

KENWOOD

RECEPTOR DVD

KDV-5244U

KDV-5544U

KDV-4244

KDV-4544

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation



Índice

Antes de usar	3	Outras funções	26
Para a primeira utilização	7	Activação do código de segurança	
Antes de usar esta unidade pela primeira vez		Desactivação do código de segurança	
Configuração do idioma		Ajustes de áudio	27
Configurar DSP		Controlo de áudio	
Operação básica do painel de controlo	8	Definição áudio	
Funções gerais		Predefinição da selecção do equalizador	
Funções do sintonizador		Controlo manual do equalizador	
Funções de reprodução DVD/ USB/ iPod		Controlo de posição	
Controlo da função/ Menu Configurar	10	Seleção de cabine	
Definições do relógio/ mostrador	14	Definição do altifalante	
Ajuste manual do relógio		Definição de crossover	
Seleção de apresentação de texto		Definição DTA (Alinhamento de tempo digital)	
Definição de apresentação da entrada AV		Memória de predefinição áudio	
Painel anti-roubo		Recuperar a predefinição áudio	
Operações de disco/USB do controlo remoto	16	Operações Básicas do Controlo Remoto	32
Antes de utilizar		Anexo	33
Reproduzir um disco		Acessórios/ Procedimentos para instalação	36
Reproduzir um dispositivo USB		Ligar os cabos aos terminais	37
Operação Básica		Instalação/Retirar o aparelho	39
Apresentação do estado e controlo no ecrã		Guia de resolução de problemas	40
Menu do disco DVD-VÍDEO		Especificações	42
Menu DVD-VR			
Menu PBC do CD vídeo			
Zoom			
Busca pelo tempo			
Procura Directa			
Seleccionar ficheiro			
Operações do iPod do controlo remoto	20		
Antes de utilizar			
Reproduzir o iPod			
Modo Busca			
Operação de discos de música/ ficheiros áudio/iPod do painel de controlo	21	Sobre as funções por fonte de reprodução	
Busca de música/vídeo		Neste manual, as funções que podem ser utilizadas com várias fontes de reprodução são indicadas da seguinte maneira:	
Busca de música/vídeo para iPod		DVD-VIDEO Função de reprodução DVD-VÍDEO.	
Controlo do iPod por modo manual		DVD-VR Função de reprodução DVD-VR.	
Operação básica do carregador de disco (opcional)		VideoCD Função de reprodução de CD de vídeo.	
Operação do sintonizador	24	CD Função de reprodução de CD (CD-DA).	
Introdução de memória automática		Audio File Função de reprodução de ficheiro áudio.	
PTY (Tipo de programa)		MPEG/DivX® Função de reprodução de ficheiro vídeo.	
Tipo de programa predefinido		JPEG Função de reprodução de ficheiro JPEG.	
Alterar o idioma para a função PTY		iPod Função de reprodução de iPod.	

Antes de usar

Lista de disco reproduzíveis

Tipos de disco	Padrão	Suporte	Observação
DVD:	DVD Vídeo	○	DTS não é suportado.
	DVD Áudio	×	
	DVD-R	○	Reprodução de MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG/DivX Multi-fonteiras/Multi-sessões/
	DVD-RW	○	(A reprodução depende das condições de autorização)
	DVD+R	○	Modo vídeo suportado
	DVD+RW	○	Modo VR suportado (apenas DVD-R/RW)
	DVD-R DL (Camada dupla)	○	
	DVD+R DL (Camada dupla)	○	Apenas formato vídeo
	DVD-RAM	×	
	CD	CD de música	○
CD-ROM		○	Reprodução MP3/WMA/WAV/JPEG/DivX
CD-R		○	Suporta multi-sessão
CD-RW		○	Não suporta pacote de escrita.
DTS-CD		×	
CD vídeo (VCD)		○	
Super CD vídeo		×	
CD de imagens		×	
CD-EXTRA		△	Só pode reproduzir a sessão de música do CD.
HDCD		△	Qualidade de som dos CDs normais
Outros	CCCD	×	
	Dualdisc (CD de um lado e DVD do outro)	×	
	Super CD áudio	△	Só reproduz o lado do CD.

- : A reprodução é possível.
- △ : A reprodução não é possível.
- ×



- Quando comprar conteúdos compatíveis com DRM, verifique o código de registo em <Registo DivX> (página 13). O código de registo muda cada vez que um ficheiro com o código de registo visualizado é reproduzido para proteger contra cópias.

Utilização do “DualDisc”

Quando reproduzir um “DualDisc” nesta unidade, a superfície do disco que não está a ser reproduzida pode ficar riscada enquanto o disco é introduzido ou ejectado. Como a superfície do CD de música não está conforme o padrão de CD, a reprodução é impossível.

(Um “DualDisc” é um disco que contém numa superfície sinais padrão DVD e que na outra contém sinais de CD de música.)

Sobre os ficheiros áudio

Ficheiro áudio reproduzível

MP3 (.mp3), WMA (.wma), PCM linear (WAV) (.wav)



- Se as músicas de um CD normal e de outros sistemas de reprodução forem gravadas no mesmo disco, só o sistema de reprodução gravado primeiro é reproduzido.

Suportes aceitáveis

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivo USB de classe de armazenagem em massa, iPod com KCA-iP240V/ KCA-iP101

Formato do ficheiro do disco reproduzível

ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo.

Modelos de dispositivo USB reproduzível

KDV-5244U/KDV-5544U

Sistema de ficheiros do dispositivo USB reproduzível

FAT32, FAT16

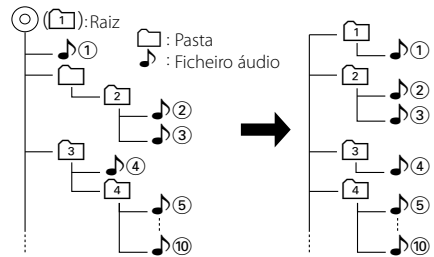
Modelo reproduzível iPod

KDV-5244U/KDV-5544U

Apesar de os ficheiros de áudio estarem em conformidade com as normas listadas acima, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

Ordem de reprodução do ficheiro áudio

No exemplo da árvore de ficheiros/pastas apresentado abaixo, os ficheiros são reproduzidos de ① a ⑩.



Existe um manual online sobre os ficheiros de áudio no sítio www.kenwood.com/audiofile/. O manual online contém notas e informações detalhadas inexistentes neste manual. Certifique-se de que lê também o manual online.

Sobre os ficheiros de vídeo

Ficheiros vídeo aceitáveis

MPEG1, MPEG2, DivX

Extensões

mpg, mpeg, divx, div, avi

Suportes aceitáveis

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivo USB de classe de armazenagem em massa, iPod com KCA-iP240V

Discos aceitáveis, formatos de discos, sistema de ficheiro de dispositivo USB, nomes de ficheiros e pastas e ordem de reprodução são os mesmos que os para os ficheiros áudio. Consulte <Sobre os ficheiros áudio>.

Sobre os ficheiros de imagem

• Ficheiros de imagem aceitáveis

JPEG

• Extensões

jpg, jpeg

• Suportes aceitáveis

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivo USB de classe de armazenagem de massa

Discos aceitáveis, formatos de discos, sistema de ficheiro de dispositivo USB, nomes de ficheiros e pastas e ordem de reprodução são os mesmos que os para os ficheiros áudio. Consulte <Sobre os ficheiros áudio>.

iPod/iPhone que pode ser ligado a esta unidade

Made for

- iPod nano (1st generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (1st generation)
- iPod touch (2nd generation)

Works with

- iPhone
- iPhone 3G



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB

- Actualizar o software do iPod/iPhone para a última versão.
- Pode controlar um iPod/iPhone a partir desta unidade ligando um iPod/iPhone (produto comercial) com a ligação Dock utilizando um acessório opcional para cabo de ligação iPod (KCA-iP240V/ KCA-iP101). A palavra "iPod" que aparece neste manual indica o iPod conectado com o cabo KCA-iP240V/ KCA-iP101 (acessório opcional).
- Ao ligar o iPod/iPhone a esta unidade com um acessório opcional para cabo de ligação iPod (KCA-iP240V/ KCA-iP101), pode fornecer corrente eléctrica ao iPod/iPhone ao mesmo tempo que o recarrega e ouve música. Contudo, esta unidade tem que estar ligada.



- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida pelo iPod é reproduzida primeiro.
- Não pode operar um iPod se "KENWOOD" ou "✓" for apresentado no ecrã do iPod.

- A reprodução de um ficheiro vídeo é interrompida se comutar para outra fonte durante a reprodução. Não pode reproduzir a partir da última posição de reprodução se comutar novamente para iPod.

Sobre dispositivos USB

- Neste manual, a palavra "Dispositivo USB" é utilizada para memórias flash e leitores de áudio digital com terminais USB.
- Quando o dispositivo USB estiver ligado a esta unidade, pode ser carregado desde que esta unidade esteja a ser alimentada.
- Instale o dispositivo USB no local onde este não perturbe a sua condução.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Faça cópias de segurança dos ficheiros de áudio usados com esta unidade. Os ficheiros podem ser apagados dependendo das condições de operação do dispositivo USB. Não prestaremos qualquer compensação por danos resultantes do apagamento de dados guardados.
- Não é incluído nenhum dispositivo USB com esta unidade. Será necessário adquirir um dispositivo USB disponível no mercado.
- Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção). A reprodução normal não é garantida quando é utilizado um cabo diferente do cabo USB compatível. Se ligar um cabo cujo comprimento total for superior a 5 m poderá resultar em reprodução irregular.

Sobre o DivX

DivX é uma tecnologia de suporte reconhecida criada pela DivX, Inc. Os ficheiros multimédia DivX contém vídeo altamente compacto com alta qualidade visual que mantém um tamanho de ficheiro relativamente pequeno. Os ficheiros DivX também incluem recursos multimédia avançados, como menus, legendas e faixas de áudio alternadas. Muitos ficheiros multimédia DivX estão disponíveis online para transferência e tem a possibilidade de criar o seu próprio ficheiro com conteúdo pessoal e ferramentas fáceis de utilizar em DivX.com.

Sobre os produtos DivX Certified

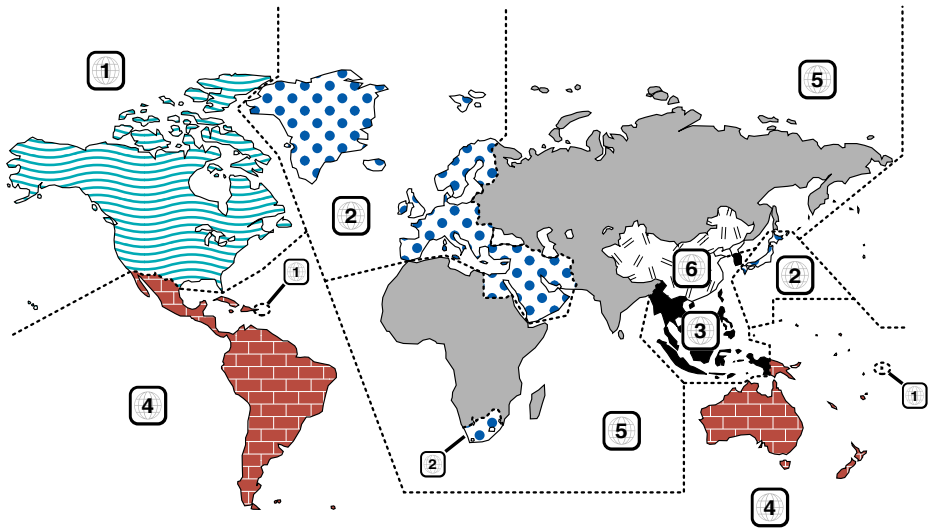
Os produtos DivX Certified são testados oficialmente pelos criadores da DivX e a reprodução de vídeo DivX é garantida, sem DivX 6.

Os produtos Certified qualificam-se para um entre vários perfis de DivX que designam o tipo de vídeo suportado pelo produto, desde o vídeo portátil compacto até ao vídeo de alta definição.

Antes de usar

Códigos de região no mundo

É atribuído um código de região aos leitores de DVD de acordo com o país ou área onde são comercializados, conforme indicado no mapa seguinte.

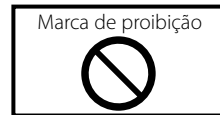


Marcas dos discos DVD

Símbolo	Descrição
	Indica o número de uma região. Um disco com esta marca pode ser reproduzido em qualquer leitor de DVD.
	Indica o número de línguas gravadas em formato áudio. Podem ser gravadas até 8 línguas. Pode seleccionar a sua língua preferida.
	Indica o número de línguas em que existem legendas gravadas. Podem ser gravadas até 32 línguas.
	Se o DVD tiver cenas filmadas de vários ângulos, pode seleccionar o ângulo que prefere.
	Indica o tipo de ecrã para a imagem. A marca à esquerda indica que uma imagem larga (16:9) está a ser visualizada numa televisão padrão com ecrã (4:3) com uma faixa sem nada no topo e no fundo do ecrã (letter box).

Marcas de regulação das operações

Com este DVD, algumas funções desta unidade, como a função de reprodução, poderão sofrer restrições dependendo do local onde o DVD está a reproduzir. Neste caso, as seguintes marcas irão aparecer no ecrã. Para mais informações consulte o manual do disco.



Discos com período limitado de utilização

Não deixe os discos com um período de utilização limitado nesta unidade. Se introduzir um disco que já tenha passado a validade, poderá não ser capaz de retirá-lo desta unidade.

Para a primeira utilização

Antes de usar esta unidade pela primeira vez

Definição de modo Demonstração

Esta unidade está regulada inicialmente em modo demonstração.

Quando utilizar esta unidade pela primeira vez, cancele o ajuste do modo Demonstração.

Indicação	Ajuste
"DEMO ON"	A função modo Demonstração está ligada.
"DEMO OFF"	Cancelamento do modo Demonstração (modo normal).

Selecionar caracteres russos*1

Se necessário, seleccione russo como o idioma de apresentação do texto.

Indicação	Ajuste
"RUS ON"	Apresenta os textos utilizando caracteres russos.
"RUS OFF"	Apresenta os textos utilizando caracteres europeus.

1 Seleccione Espera

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "STANDBY".

2 Entre em modo Controlo da função

Pressione o botão [Q.] durante, pelo menos, 1 segundo.

É apresentado "FUNCTION".

3 Entre em modo Menu

Rode o botão [AUD] para seleccionar "MENU".

Pressione o botão [AUD].

4 Defina o modo Demonstração

Rode o botão [AUD] para seleccionar "DEMO".

Prima o botão [AUD] durante pelo menos 2 segundos.

Selecione o mostrador "DEMO OFF".

5 Defina os caracteres russos*1

Rode o botão [AUD] para seleccionar "RUS".

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

6 Saia do modo Controlo da função

Pressione o botão [Q.] durante, pelo menos, 1 segundo.

7 Desligue a alimentação

Pressione o botão [SRC] durante pelo menos 1 segundo.



*1 Função de KDV-5544U/ KDV-4544

• Estas definições podem ser alteradas mais tarde.

Configuração do idioma

Defina o idioma a ser utilizado nas apresentações no mostrador, legendas do DVD, etc.

- Item "Language" do menu Configurar (página 13)

Configurar DSP

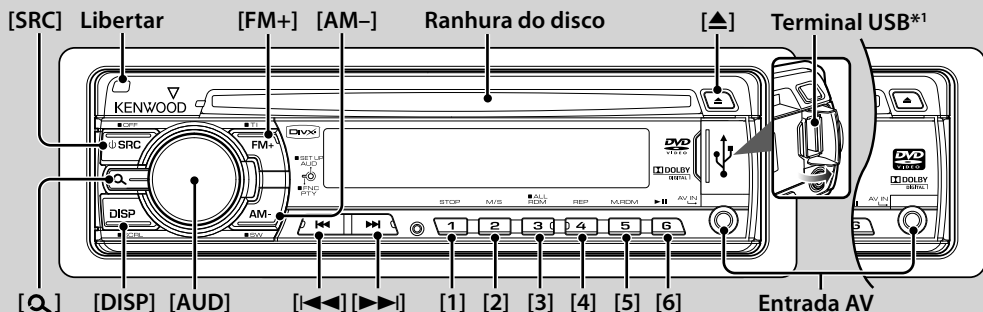
Para obter som nítido, defina o ambiente de som segundo a localização e tamanho das colunas fisicamente instaladas, tendo como referência o seguinte:

- "MENU" > "SWPRE" de <Controlo da função> (página 11)
- Selecção de cabine (página 29)
- Definição dos altifalantes (página 29)
- Definição DTA (Alinhamento de tempo digital) (página 30)
- Definição de crossover (página 30)



- Definir "DSP SET" como "BYPASS" desactiva as definições relacionadas com a função DSP. Consulte "DSP" > "DSP SET" de <Controlo da função> (página 12).

Operação básica do painel de controlo



Funções gerais

Botão de selecção Alimentação/Fonte: [SRC]

Liga a alimentação.

Quando a alimentação está ligada, a fonte comuta entre o sintonizador ("TUNER"), USB*1 ou iPod*1 ("USB" ou "iPod"), DVD ("DVD"), entrada AV ("AVIN") e em espera ("STANDBY") de cada vez que este botão é pressionado.

Prima pelo menos durante 1 segundo para desligar a alimentação.



- Quando estiver conectado um acessório opcional, aparece o nome da fonte para cada dispositivo.

Controlo de volume: Botão [AUD]

Rode o botão para ajustar o volume.

Saída do subwoofer: [AM-]

Comuta entre ON ("SW ON") e OFF ("SW OFF") de cada vez que este botão é premido durante pelo menos 2 segundos.



- Pode utilizar esta função quando "SWPRE" em <Controlo da função> (página 11) está definido em "SW".

Entrada AV

Ligue um leitor externo, como um leitor áudio digital, à tomada AV IN. Recomenda-se a utilização do cabo opcional CA-C3AV para se ligar um leitor externo.



- A entrada AV requer a definição efectuada em "MENU" > "AVIN" de <Controlo da função> (página 11).

Comutação do mostrador: [DISP]

Muda a informação apresentada. Consulte a página 14 para detalhes sobre a definição do mostrador.

Correr texto/título: [DISP]

Corre a apresentação de texto de um CD, ficheiros áudio ou texto de rádio quando pressionado durante pelo menos 1 segundo.

Emudecimento do volume durante a recepção de uma chamada telefónica

Quando houver uma chamada, é apresentado "CALL" e o sistema áudio entra em pausa.

Quando a chamada terminar, "CALL" desaparece e o sistema áudio volta a ser activado.

O sistema áudio também é reactivado quando [SRC] é pressionado durante uma chamada.



- Para usar a função Silenciador TEL, é necessário ligar o fio MUTE ao seu telefone utilizando um acessório de telefone comercial. Consulte <Ligar os cabos aos terminais> (página 37).

Funções do sintonizador

Banda FM: [FM+]

Comuta entre FM1, FM2, e FM3 de cada vez que o botão [FM+] é premido.

Banda AM: [AM-]

Comuta para AM.

Sintonia: [◀◀]/[▶▶]

Muda a frequência.



- Utilize "MENU" > "AUTO1"/"AUTO2"/"MANUAL" em <Controlo da função> (página 10) para mudar a comutação de frequência.
- Durante a recepção de estações estéreo a indicação "ST" está ligada.

Memória predefinida: [1] - [6]

Memoriza a estação seleccionada quando premido durante pelo menos 2 segundos.

Sintonia predefinida: [1] - [6]

Invoca a estação memorizada.

Informações de trânsito: [FM+]

Liga e desliga a função de informações de trânsito quando pressionado durante pelo menos 2 segundos. Quando a função está ligada, a indicação "TI" está ligada.

*1 Função de KDV-5244U/ KDV-5544U.

Se o boletim de trânsito iniciar quando a função estiver ligada, é apresentado "TRAFFIC" e é recebida a informação de trânsito.



- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações de trânsito, o volume ajustado é memorizado automaticamente. O volume memorizado será usado na próxima vez que a função Informação de Trânsito for ligada.

Funções de reprodução DVD/ USB/ iPod

Reprodução de discos: Ranhura do disco

Inicia a reprodução quando um disco é inserido.

Quando um disco é inserido, o indicador "IN" acende-se.



- Não tente inserir um disco na ranhura se já lá estiver outro.
- A unidade só pode reproduzir discos de 12 cm (5 pol.). Se inserir um de 8 cm (3 pol.), o disco ficará preso dentro e poderá provocar a avaria da unidade.

Ejecção de discos: [▲]



- Após ter desligado o motor, é possível ejectar o disco durante 10 minutos seguintes.

Reproduzir o dispositivo USB/iPod*1: Terminal USB

Ligando um dispositivo USB inicia a reprodução.



- Para os ficheiros áudio, ficheiros vídeo, suportes e dispositivos reprodutíveis, consulte <Sobre os ficheiros áudio> (página 4), <Sobre os ficheiros de vídeo> (página 4).

Remover o dispositivo USB/iPod*1

Para desligar o dispositivo USB/iPod, pare a reprodução pressionando o botão [1] e, em seguida, desligue o dispositivo USB/iPod.

Pausa e reprodução: [6]

Comuta entre pausa e reprodução de cada vez que este botão é premido.

Pára a reprodução: [1]

Busca de faixa/ficheiro: [◀◀]/ [▶▶]

Muda o capítulo/faixa/ficheiro quando este botão é pressionado.

Recuo ou avanço rápido da música enquanto premido. Pressionar estes botões durante 5 segundos ou mais acelera a velocidade do avanço ou do recuo rápido.



- Para o iPod, a velocidade do avanço ou do recuo rápido não muda.

Busca de título/pasta DVD-VIDEO DVD-VR AudioFile MPEG/DivX®

JPEG : [FM+]/[AM-]

Muda o título/pasta.

Modo Busca **AudioFile** **CD** **MPEG/DivX®** **JPEG** **iPod**

: [Q]

Depois de premir este botão, pode procurar rapidamente músicas com o botão [AUD]. Consulte <Busca de música/vídeo> (página 21) para mais informações.

Mudar o canal áudio **VideoCD : [2]**

Muda o canal áudio quando este botão é pressionado.

Repetir a reprodução: [4]

De cada vez que pressiona este botão, o Repetir a reprodução alterna entre os modos.

DVD-VIDEO	Repetir capítulo ("CHAP REP"), Repetir título ("TITL REP") e desligado ("REP OFF")
DVD-VR	Repetir capítulo ("CHAP REP"), Repetir programa ("PRG REP") e desligado ("REP OFF")
VideoCD CD	Repetir faixa ("TRAC REP") e desligado ("REP OFF") (CD vídeo: PBC desligado)
AudioFile MPEG/DivX®	Repetir ficheiro ("FILE REP"), Repetir pasta ("FOLD REP") e desligado ("REP OFF")
JPEG	Repetir pasta ("FOLD REP") e desligado ("REP OFF")
iPod	Repetir ficheiro ("REP ONE"), Repetir todos ("REP ALL") e desligado ("REP OFF")

Reprodução aleatória **VideoCD** **AudioFile** **CD** **MPEG/DivX®** **iPod : [3]**

Reproduz aleatoriamente as faixas/os ficheiros no disco ou na pasta.

Quando a Reprodução aleatória estiver activada, é apresentado "DISC RDM"/ "FOLD RDM".



- **iPod** : Desactivada quando se estiver a reproduzir VÍDEO.

Reproduzir todas aleatoriamente **AudioFile** **MPEG/DivX®**

iPod : [3]

Se pressionar este botão durante pelo menos 3 segundos enquanto reproduz um ficheiro, todos os ficheiros do suporte são reproduzidos aleatoriamente ("ALL RDM").

Pressionar novamente o botão desliga a reprodução aleatória ("RDM OFF").



- O tempo necessário para ligar a função todas aleatória pode tornar-se mais longo dependendo do número de músicas no iPod ou da estrutura da pasta.
- **iPod** : Ligando a função todas aleatória muda o item de busca do iPod para "songs". Este item de busca não se altera mesmo se a função todas aleatória for desligada.
- **iPod** : Se o item de busca for alterado para procura de música enquanto estiver ligada a função todas aleatória, a função todas aleatória é desligada e as músicas no item de busca são reproduzidas aleatoriamente.

Controlo da função/ Menu Configurar

Controlo da função

As funções da tabela seguinte podem ser configuradas usando Controlo da função.

1 Entre em modo Controlo da função

Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.

É apresentado "FUNCTION".

2 Seccione o elemento da configuração pretendida

Tipo de operação	Operação
Movimento entre elementos	Rode o botão [AUD].
Seleção de elemento	Pressione o botão [AUD].
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão [Q].

Repita a selecção e determinação até ser seleccionado o item desejado.

Neste manual, a secção anterior é indicada como

Pressione [Q] [1seq.] e seccione "MENU" > "ICON".

Categoria	Função do elemento de configuração	Condição
"PodCTRL"*1	Permite configurar o controlo do iPod por modo manual.	iPod
"DSP"	Permite configurar o som ambiente.	[SB]
"MENU"	Permite configurar o ambiente.	—
"RETURN"	Saia do modo Controlo da função	—

3 Faça uma definição

Pressione o botão [AUD] ou rode o botão [AUD] para seleccionar um valor para a definição e, em seguida, pressione o botão [AUD].

- O valor de itens com a marca [AUD] pode ser definido pressionando o botão [AUD].
- O valor de itens com a marca [◀◀/▶▶] pode ser definido pressionando-se o botão [◀◀] ou [▶▶].
- Alguns itens requerem que continue a pressionar o botão [AUD] durante 1 ou 2 segundos para serem definidos. Para esses itens, o tempo

durante o qual tem que continuar a pressionar o botão [AUD] é apresentado na coluna Entrada em segundos.

4 Saia do modo Controlo da função

Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.

O item apresentado depende da fonte ou modo actualmente seleccionada. A marca na coluna da condição indica a condição para a qual o item é apresentado.

[SB] : Pode ser definido em outro estado diferente de espera.

[SB] : Pode ser definido no estado espera.

[iPod] : Pode ser definido apenas durante a reprodução da fonte iPod. (fonte USB usada quando o iPod está ligado)

[DVD] : Pode ser definido durante a fonte DVD.

[Tuner] : Pode ser definido durante a fonte de sintonizador.

[FM] : Pode ser definido durante a recepção FM.

[AV IN] : Pode ser definido enquanto se acede à fonte AV IN ou AUX.

[2ZONE] : Pode ser definido para outras fontes excepto a que está em espera definindo-se "2ZON" de <Configuração áudio> (página 27) para "ON".

— : Pode ser definido durante todas as fontes.



- Consulte a página respectiva para informações sobre como definir os itens com referência de número de página.
- Apenas os itens disponíveis para a fonte actual são apresentados.

* Definições de fábrica

*1 Função de KDV-5244U/ KDV-5544U


*2 Função de KDV-5544U/ KDV-4544

"MENU"

Elemento	Ajuste	Entrada	Síntese da definição	Condição	Página
"CODE SET"/ "CODE CLR"		1 seq.	Define/repõe o código de segurança.	[SB]	26
"SYNC"	"OFF"/"ON"*	◀◀▶▶	Sincroniza os dados da hora da estação RDS com o relógio desta unidade.	[SB]	—
"DIM"	"OFF"/"ON"	◀◀▶▶	Ajusta o brilho do mostrador de acordo com a iluminação envolvente.	—	—

Elemento	Ajuste	Entrada	Síntese da definição	Condição	Página	
"ICON"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"*	◀▶▶▶	Define o modo gráficos do mostrador.	SB	34	
"SWPRE"	"R"/"SW"/"AV"	◀▶▶▶	Define a saída do preout.	SB	34	
"ZONE2"	"F"/"R"*	◀▶▶▶	Especifica o destino do som da sub fonte quando a função zona dupla está ligada.	2ZONE	34	
"NEWS"	"OFF"/"00M" – "90M"	◀▶▶▶	Liga ou desliga a função Recepção automática de boletins de notícias e define o tempo de desactivar a interrupção de boletins de notícias.	SB	34	
"LOS"	"OFF"/"ON"	◀▶▶▶	Procura estações com boa recepção na sintonização de auto busca.	FVI	—	
"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"	"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"	◀▶▶▶	Selecciona o modo de sintonização do rádio.	Tuner	33	
"A-MEMORY"		2 seg.	Memoriza automaticamente seis estações com boa recepção.	Tuner	24	
"AF"	"OFF"/"ON"*	◀▶▶▶	Quando a recepção da estação é fraca, comuta automaticamente para a estação que está a emitir o mesmo programa na mesma rede RDS.	SB	33	
"REG"	"OFF"/"ON"*	◀▶▶▶	Define se comutar para a estação apenas na região específica usando o controlo "AF".	SB	—	
"ATPS"	"OFF"/"ON"*	◀▶▶▶	Quando a recepção da estação da informação de trânsito é fraca, procura automaticamente uma estação que pode ser melhor recepcionada.	SB	—	
"MONO"	"OFF"/"ON"	◀▶▶▶	Reduz o ruído quando as transmissões em estéreo são recebidas como monofónicas.	FVI	—	
"NAME SET"		1 seg.	Define o mostrador quando ligado para a fonte AV IN ou AUX.	AV IN	15	
"RUS"*2	"OFF"/"ON"*	◀▶▶▶	Selecciona o russo como idioma do mostrador. Tem que desligar a alimentação depois da definição ser mudada.	SB	34	
"M/V"			Apresenta a versão de firmware da Microvision.	DVD	—	
"ABOOK"*1	"SL"/"NM"/"FA"	◀▶▶▶	Define a velocidade de reprodução do audiolivro.	iPod	—	
"SKIP"*1	"0.5%"/"1%"/ "5%"/"10%"	◀▶▶▶	Define a relação do salto efectuado com <Busca de música/vídeo para iPod>.	iPod	21	
"ART"*1	"OFF"/"ON"*	◀▶▶▶	Especifica se as imagens do ficheiro de música são ou não apresentadas.	iPod	—	
"FILETYPE"	>"DISC" >"USB"*1	"A/V"/"PIC"	◀▶▶▶	Selecciona um tipo de ficheiro para reproduzir quando um disco ou USB contém diferentes tipos de ficheiros. Pode efectuar definições antecipadamente em "FILE TYPE" no menu Configurar. Pode aparecer "A" ou "V" no mostrador depois da definição.	SB	13
"SCL"	"AUTO"/"MANU"*	◀▶▶▶	Quando definido em "AUTO", desloca o ecrã uma vez com a mudança do texto apresentado.	—	—	
"AVIN"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"	◀▶▶▶	Define se AV IN é apresentado durante a selecção de fonte.	SB	33	
"OFF"	"---"/"20M"/ "40M"/"60M"	◀▶▶▶	Desliga a alimentação quando decorrer o tempo predefinido em modo Espera.	SB	34	
"DEMO"	"OFF"/"ON"*	2 seg.	Especifica se activar a demonstração.	—	7	

"iPodCTRL"

Elemento	Ajuste	Entrada	Síntese da definição	Condição	Página
"iPodCTRL"*1	"HANDS ON"/ "MODE OFF"*		Quando definido em "HANDS ON", permite utilizar o iPod com o controlo do iPod.	iPod	22

Controlo da função/ Menu Configurar

"DSP"

Elemento	Ajuste	Entrada	Síntese da definição	Condição	Página
"CONTROL"	"EQ"	[AUD]	Define a qualidade de som.	[SB]	27
	"B.BOOST"	"OFF"*/ "STEP1"/"2"	Define o nível do Melhoramento de graves em dois passos.	[SB]	—
	"HIGHWAY"	"OFF"/ "STEP1"/"2"/ "3"*/"4"		[SB]	34
	"POSITION"	[AUD]	Compensa o ambiente de som de acordo com a posição de escuta.	[SB]	28
"SETUP"	"CABIN"	[AUD]	Selecciona o tipo de carro para compensar a diferença da distância entre cada altifalante.	[SB]	29
	"SPEAKER"	[AUD]	Define o altifalante ligado, o tamanho do altifalante e a posição de instalação.	[SB]	29
	"DTA"	[AUD]	Faz ajustes finos ao valor de compensação especificado em Cabine.	[SB]	30
	"X'OVER"	[AUD]	Faz ajustes finos ao valor de crossover especificado em Altifalante.	[SB]	30
"PRESET"	"RECALL"	[AUD]	Registrar o valor definido pelo controlo de som. Recuperar a definição de som registada pela <Memória de predefinição áudio>.	[SB]	31
	"MEMORY"	[AUD]	Registrar o valor definido pelo controlo de som.	[SB]	31
"DSP SET"	"BYPASS"/ "THROUGH"*	[AUD]	Definir "BYPASS" salta a função DSP. Definir "THROUGH" activa a função DSP.	[SB]	—

Menu Configurar do controlo remoto

Ao utilizar o menu Configurar, pode efectuar vários ajustes a itens como a imagem e o som. Também pode definir um idioma para as legendas e o menu Configurar, entre outras coisas.

1 Seccione a fonte DVD ou USB

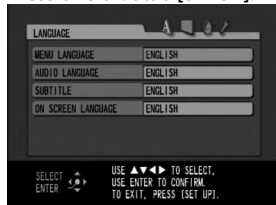
Pressione o botão [SRC].

Selecione a apresentação "DVD" ou "USB"*1.

2 Pressione o botão [■].

3 Entre no modo Menu Configurar

Pressione o botão [SETUP].



4 Pressione o botão [◀]/[▶] para seleccionar o menu.

IDIOMA/ IMAGEM/ ÁUDIO/ OUTRO

5 Pressione o botão [▲]/[▼] para seleccionar o item desejado e, em seguida, pressione o botão [ENTER].

➔ Para cancelar o menu de contexto, pressione o botão [RETURN].

6 Pressione o botão [▲]/[▼] para seleccionar a definição desejada e, em seguida, pressione o botão [ENTER] para confirmar a sua selecção.

7 Saia do modo Menu Configurar

Pressione o botão [SETUP].

O menu Configurar termina.



• A memória não pode ser apagada com o botão Reset.

*1 Função de KDV-5244U/ KDV-5544U

IDIOMA

Elemento	Ajuste
MENU LANGUAGE/ AUDIO LANGUAGE	Selecciona o idioma inicial do menu do disco e o idioma áudio. Consulte a lista dos códigos de idioma (página 35).
SUBTITLE	Selecciona o idioma inicial das legendas ou remove as legendas (OFF). Consulte a lista dos códigos de idioma (página 35).
ON SCREEN LANGUAGE	Selecciona o idioma para o menu de configuração e para as apresentações no mostrador.


IMAGEM

Elemento	Ajuste
MONITOR TYPE	<ul style="list-style-type: none">• 16:9: Seleccione quando uma TV 16:9 está ligada.• 4:3 LETTERBOX: Seleccione quando uma TV padrão 4:3 está ligada. Apresenta uma imagem larga com bandas na parte superior e inferior do ecrã.• 4:3 PAN SCAN: Seleccione quando uma TV padrão 4:3 está ligada. Apresenta automaticamente a imagem larga em todo o ecrã e corta as partes que não cabem.
OSD POSITION	Selecciona a posição da barra no ecrã no monitor. <ul style="list-style-type: none">• 1: Posição superior.• 2: Posição inferior (as orientações debaixo do menu de configuração do disco desaparecem.)
iPod ARTWORK*1	<ul style="list-style-type: none">• ON: Apresenta as imagens do seu iPod.• OFF: Não apresenta as imagens do seu iPod.

AUDIO

Elemento	Ajuste
DOWN MIX	<ul style="list-style-type: none">• SURROUND COMPATIBLE: Utiliza áudio surround multicanal ligando um amplificador compatível com Dolby Surround.• STEREO: Normalmente seleccione esta opção.
D.RANGE COMPRESSION	Pode desfrutar de um som de grande qualidade com níveis de volume baixos ou médios enquanto reproduz um software Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none">• AUTO: Aplica o efeito a software codificado com multicanal (excluindo software com 1 canal ou com 2 canais).• ON: Utiliza sempre esta função.

OUTRO

Elemento	Ajuste
DivX REGISTRATION	Esta unidade tem o seu próprio código de registo. Assim que tiver reproduzido um disco no qual o código de registo foi gravado, o código de registo desta unidade será substituído para protecção dos direitos de autor. <ol style="list-style-type: none">1. Pressione o botão [ENTER] para mostrar o código.2. Pressione o botão [ENTER] para sair.  <ul style="list-style-type: none">• Quando descarregar um ficheiro DivX VOD controlado por DRM, registe o código que aparece no ecrã tal como o acima. Caso contrário o ficheiro pode não ser capaz de reproduzir com esta unidade. É apresentado o número de visualizações restante quando reproduzir um ficheiro DivX VOD com restrição de visualizações. Quando o número restante de visualizações atingir 0, aparece uma mensagem de aviso e o ficheiro não pode ser reproduzido.
FILE TYPE (DISC)/ FILE TYPE (USB)*1	Selecciona um tipo de ficheiro para reproduzir quando um disco ou USB contém diferentes tipos de ficheiros. <ul style="list-style-type: none">• AUDIO: Reproduz ficheiros áudio (MP3, WMA, WAV).• STILL PICTURE: Reproduz ficheiros JPEG.• VIDEO: Reproduz ficheiros vídeo (MPEG, DivX).• AUDIO+VIDEO: Reproduz ficheiros áudio ou vídeo.

Definições do relógio/ mostrador

Ajuste manual do relógio

1 Seleccione o mostrador relógio

Pressione o botão [DISP].

2 Entre em modo Ajuste de relógio

Pressione o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.

A apresentação do relógio pisca.

3 Ajuste do relógio

Tipo de operação	Operação
Acerte as horas	Prima o botão [FM+] ou [AM-].
Ajuste os minutos	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

4 Saia de modo Ajuste de relógio

Pressione o botão [DISP].



- Pode efectuar este ajuste quando "SYNC" em <Controlo da função> (página 10) está definido como "OFF".

Seleção de apresentação de texto

Mudar as informações apresentadas em cada fonte seguindo;

Fonte sintonizador

Informação	Indicação
Nome de programa de serviço (FM)	"FREQ/PS"
Texto de rádio (FM)	"R-TEXT"
Frequência (MW, LW)	"FREQ"
Relógio	"CLOCK"

Na fonte DVD/ CD vídeo

Informação	Indicação
Número do título e número do capítulo/	"TNO : CNO"*1
Número do programa e número do capítulo	"PNO : CNO"*1
Número da faixa e tempo de reprodução*2	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

*1 Apenas DVD-VIDEO ou DVD-VR

*2 O número de faixa e o tempo de reprodução não são apresentados com CD PBC ligado.

Fonte Disco externo e CD

Informação	Indicação
Título do disco	"D-TITLE"
Título da faixa	"T-TITLE"
Tempo de reprodução e número de faixa	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

Na fonte ficheiro áudio/ficheiro vídeo/ ficheiro JPEG

Informação	Indicação
Título e nome do artista	"TITLE"*1
Nome do álbum e nome do artista	"ALBUM"*1
Nome da pasta	"FOLDER"
Nome do ficheiro	"FILE"
Tempo de reprodução e número de ficheiro*1	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

*1 É apresentado "JPEG" quando um ficheiro é JPEG.

Na fonte iPod

Informação	Indicação
Título da música e nome do artista	"TITLE"
Nome do álbum e nome do artista	"ALBUM"
Tempo de reprodução e número da música	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

Na fonte em espera/entrada AV

Informação	Indicação
Nome da fonte	"SRC NAME"
Relógio	"CLOCK"

Seleccione o texto

Pressione o botão [DISP].



- Quando é seleccionado o mostrador de relógio, a definição de mostrador de cada fonte será comutada para o mostrador de relógio.
- Se o elemento do mostrador seleccionado não tiver nenhuma informação, aparecem as informações alternativas.
- Se o controlo de iPod por modo manual estiver definido em ligado enquanto é reproduzido o iPod, é apresentado "iPodMODE".

Definição de apresentação da entrada AV

Seleccionar a apresentação quando mudar para a fonte AV IN ou AUX.

1 Selecciona a fonte AV IN

Pressione o botão [SRC].

Seleccione o mostrador "AVIN".

2 Entre no modo de definição da apresentação da entrada AV

Pressione [Q] **1 seg.** e seleccione "MENU" > "NAME SET".

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

A apresentação da entrada AV actualmente seleccionada é apresentada.

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

3 Selecciona a apresentação da entrada AV

Rode o botão [AUD].

"AVIN"/"DVD"/"PORTABLE"/"GAME"/"VIDEO"/"TV"

4 Saia do modo de definição da apresentação da entrada AV

Pressione o botão [Q].



- Quando uma operação pára durante 10 segundos, o nome que está nesse momento é registado e o modo de definição da apresentação da entrada AV fecha-se.
- A apresentação da entrada AV apenas quando a entrada AV incorporada ou a entrada auxiliar do KCA-S220A opcional é utilizada. No KCA-S220A, "AUX EXT" é apresentado por defeito.

Painel anti-roubo

É possível remover o painel da unidade e levá-lo consigo, para ajudar a impedir o roubo.

Remover o painel

Pressione o botão **Libertar**.

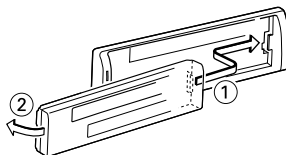
O painel fica desbloqueado e já é possível retirá-lo.



- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidelas.
- Mantenha o painel na sua caixa quando desbloqueado.
- Não exponha o painel (e a respectiva caixa) à luz solar directa ou a calor ou humidade em excesso. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Para prevenir deterioração, não se deve tocar nos terminais do aparelho ou painel frontal com os dedos.

Recolocar o painel

Consulte o seguinte diagrama quando recolocar o painel frontal.



Operações de disco/USB do controlo remoto

Antes de utilizar

- Ligue o monitor para ver a imagem da reprodução. Se ligar o monitor, também pode controlar a reprodução de outros discos consultando o ecrã do monitor.
- Coloque o interruptor de modo do controlo remoto para o modo “DVD” antes de iniciar a operação, consulte <Interruptor de modo do controlo remoto> (página 32).

Reproduzir um disco

Inserir um disco na unidade

“READING” aparece no mostrador e a reprodução começa automaticamente.

- Se a reprodução não começar, pressione [▶II].
- Nalguns casos, o menu do disco pode aparecer em alternativa.



- O ecrã do menu pode ser apresentado primeiro depois de introduzir um DVD ou CD vídeo 2.0 que disponibilize um menu.
- Os DVDs podem ter um código de região. O seu leitor não reproduz discos que tenham um código de região diferente do seu leitor. Sobre o código de região, consulte o código de região (página 6).
- O ficheiro reproduzido pode ser diferente, dependendo do tipo de ficheiro definido para os ficheiros áudio, vídeo e JPEG. (página 13)

Reproduzir um dispositivo USB (KDV-5244U/ KDV-5544U)

Ligar um dispositivo USB

Para um dispositivo USB que inclua ficheiros áudio, ficheiros vídeo ou ficheiros de fotografias, “READING” aparece no mostrador e a reprodução começa automaticamente.



- O ficheiro reproduzido pode ser diferente, dependendo do tipo de ficheiro definido para os ficheiros áudio, vídeo e JPEG. (página 13)

Operação Básica

Reproduzir ou pausar

Pressione o botão [▶II].

Parar a reprodução

Pressione o botão [■].

Procurar um capítulo/ cena/ faixa/ ficheiro

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

Seleccionar um título/pasta

MPEG/DivX® JPEG Audio File

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

Avançar rapidamente ou recuar rapidamente

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶] repetidamente para seleccionar a velocidade necessária.

x2, x5, x10, x20, x60 DVD-VIDEO DVD-VR VideoCD CD
Audio File

1, 2, 3 MPEG/DivX®

Avançar ou recuar lentamente

VideoCD

1 Pressione o botão [▶II] para pausar.

2 Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶] repetidamente para seleccionar a velocidade necessária.

1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2



- A reprodução inversa em câmara lenta não é possível com DVD-VR ou CD vídeo.

Reprodução avançando imagem a imagem

DVD-VIDEO DVD-VR VideoCD

1 Pressione o botão [▶II] para pausar.

2 Pressione o botão [▶▶].

Salto de 5 minutos

MPEG/DivX®

Pressione o botão [◀] ou [▶].

Salta a partir do início do ficheiro em intervalos de cinco minutos.

Exemplo: 1:23 → 5:00 → 10:00



- A operação é activada quando as barras de estado e controlo não são apresentadas.

Ângulo da câmara

DVD-VIDEO

Se o disco contém cenas gravadas com diferentes ângulos de câmara, pode mudar para um ângulo de câmara diferente durante a reprodução.

Pressione o botão [ANGLE] repetidamente durante a reprodução para seleccionar o ângulo desejado.

O número do ângulo actual aparece no mostrador.

Legendas

DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DivX®

Pressione o botão [SUBTITLE] repetidamente durante a reprodução para ver os diferentes idiomas das legendas.

Mudar o stream áudio

DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DivX®

Pressione o botão [AUDIO] repetidamente durante a reprodução para ouvir um stream áudio diferente.

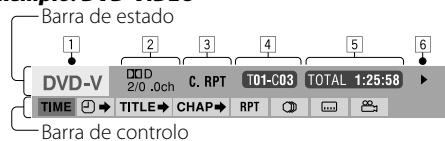
Mudar o canal áudio Video CD

Pressione o botão [AUDIO] repetidamente durante a reprodução para ouvir um canal áudio diferente (ESTÉREO, esquerdo ou direito).

Apresentação do estado e controlo no ecrã DVD-VIDEO DVD-VR Video CD MPEG/DivX[®] JPEG

Pode apresentar várias informações sobre o disco introduzido no ecrã.

Exemplo: DVD-VÍDEO



Barra de estado

- 1 Tipo de disco
- 2 DVD: Tipo do formato do sinal áudio e canal CD vídeo: PBC
- 3 Modo de reprodução
"T.RPT" (repetir título/faixa), "C.RPT" (repetir capítulo), "PG.RPT" (repetir programa), "FR.RPT" (repetir pasta)
"F.RND" (pasta aleatoriamente), "A.RND" (todos aleatoriamente)
- 4 Informações de reprodução
"T" (título/faixa), "C" (capítulo), "PG" (programa), "PL" (lista de reprodução), "F" (pasta/ficheiro)
- 5 Indicação de tempo
- 6 Estado da reprodução
"▶" (a reproduzir), "⏸" (pausa), "■" (Stop),
"▶▶"/"◀◀" (busca avançando/recuando),
"▶"/"◀" (câmara lenta avançando/recuando)

Barra de controlo

Formato	Ícone	Operação
DVD-VIDEO	TIME	Comuta entre o tempo do capítulo ("TIME"), o tempo restante do capítulo ("REM"), o tempo total ("TOTAL") e o tempo restante do total ("T.REM").
	↔	Consulte <Busca pelo tempo> (página 18).
	TITLE	Busca de título directa.
	CHAP	Busca de capítulo directa.
	RPT	Comuta entre repetição de capítulo ("CHAPTER"), repetição de título ("TITLE") e repetição desligada ("OFF").
	D	Muda o stream áudio.
	L	Muda o idioma das legendas.

	📷	Muda o ângulo da câmara.
DVD-VR	TIME	Comuta entre o tempo do programa/da lista de reprodução ("TOTAL"), tempo restante do programa/da lista de reprodução ("T.REM").
	↔	Consulte <Busca pelo tempo> (página 18).
	CHAP	Busca de capítulo directa.
	RPT	Comuta entre repetir capítulo ("CHAPTER"), repetir programa ("PROGRAM") e repetir desligado ("OFF").
	D	Muda o stream áudio.
	L	Muda o idioma das legendas.
Video CD	TIME	Comuta entre o tempo da faixa ("TIME"), tempo restante da faixa ("REM"), tempo do disco ("TOTAL") e tempo restante do disco ("T.REM").
	↔	Consulte <Busca pelo tempo> (página 18). ^{*1}
	TRACK	Busca de faixa directa. ^{*1}
	RPT	Comuta entre repetir faixa ("TRACK") e repetir desligado ("OFF"). ^{*1}
	RND	Comuta entre disco aleatoriamente ("ALL") e aleatoriamente desligado ("OFF"). ^{*1}
	D	Muda o canal áudio.
MPEG/DivX [®]	RPT	Comuta entre repetir ficheiro ("TRACK"), repetir pasta ("FOLDER") e repetir desligado ("OFF").
	RND	Comuta entre pasta aleatoriamente ("FOLDER"), todos aleatoriamente ("ALL") e aleatoriamente desligado ("OFF").
	D	Muda o idioma áudio.
	L	Muda o idioma das legendas.
JPEG	RPT	Comuta entre repetir pasta ("FOLDER") e repetir desligado ("OFF").

^{*1} Enquanto PBC não é utilizado.

1 Pressione o botão [OSD] durante a reprodução.

Pressionar o botão repetidamente selecciona a barra de estado, a barra de estado e de controlo e barra de estado desligada em sequência.

2 Pressione o botão [◀] ou [▶] enquanto a barra de controlo está no ecrã para seleccionar um item. Pressione o botão [ENTER].

➡ Para cancelar o menu de contexto, pressione o botão [RETURN].

3 Pressione o botão [▲] ou [▼] para mudar ou seleccionar a definição. Pressione o botão [ENTER].



- Se nenhum botão for pressionado durante alguns segundos, a apresentação no ecrã desaparece.

Operações de disco/USB do controlo remoto

Menu do disco DVD-VÍDEO

Os DVDs podem-lhe oferecer menus que permitam o acesso a funções especiais.

1 Pressione o botão [MENU]

O menu do disco é apresentado.

2 Utilize o botão [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para realçar a sua selecção, em seguida pressione o botão [ENTER].

3 Para voltar para a função do primeiro menu, pressione o botão [TOP MENU] novamente.

4 Para remover o disco, pressione o botão [MENU] novamente.

Menu DVD-VR

Selecciona uma opção do menu do disco DVD-VR.

1 Pressione o botão necessário para a opção No caso da lista de programas : [TOP MENU] No caso da lista de reprodução : [MENU]

No	Date	Ch	Time	Title
1	25/04/07	4ch	19:00	Kenwood
2	17/05/07	8ch	10:30	
3	22/05/07	8ch	17:00	Musical Festival

No	Date	Chap	Length	Title
1	25/05/07	001	1:03:16	Kenwood
2	17/06/07	005	1:35:25	
3	20/06/07	003	0:10:23	Favorite music

2 Utilize o botão [▲] ou [▼] para realçar a sua selecção, em seguida pressione o botão [ENTER]

☞ Para remover o menu do disco, pressione o botão [MENU] ou o botão [TOP MENU] novamente

Menu PBC do CD vídeo

Pressione [RETURN] para voltar para o ecrã do menu.

As definições do menu e os procedimentos de operação poderão ser diferentes. Siga as instruções em cada ecrã do menu.

Cancelar a reprodução PBC

1 Pressione o botão [■] para parar

2 Pressione o botão [DIRECT]

3 Pressione os botões numerados

4 Pressione o botão [ENTER]

☞ Para retomar a PBC, pressione [TOP MENU] ou [MENU].

Zoom

A função zoom permite-lhe aumentar a imagem do vídeo.

DVD-VIDEO DVD-VR Video CD MPEG

Pressione o botão [ZOOM] repetidamente durante a reprodução ou no modo pausa para aumentar a imagem.

OFF, 1 – 6

☞ Pode mover a imagem aumentada utilizando [▲]/[▼]/[◀]/[▶].

JPEG

1 Pressione o botão [▶II] para colocar em pausa

2 Pressione o botão [ZOOM] repetidamente para aumentar a imagem

OFF, 1, 2

☞ Pode mover a imagem aumentada utilizando [▲]/[▼]/[◀]/[▶].

Busca pelo tempo DVD-VIDEO DVD-VR Video CD

A função Busca pelo tempo permite-lhe começar a reprodução em qualquer tempo que escolha no disco.

1 Pressione o botão [OSD] duas vezes brevemente durante a reprodução

2 Pressione o botão [◀] ou [▶] para seleccionar o ícone Busca pelo tempo na apresentação no ecrã. Pressione o botão [ENTER].

“ : _ : _ : _ ” aparece na caixa Busca pelo tempo.

3 Pressione o botão [▲] ou [▼] para alterar o número, em seguida pressione o botão [◀] ou [▶] para passar para a entrada seguinte

4 Pressione o botão [ENTER] para confirmar o tempo para começar

A reprodução começa a partir do tempo seleccionado no disco.

☞ Se introduzir um tempo inválido, a reprodução irá continuar a partir do ponto actual.

Procura Directa

Procure o capítulo introduzindo o número.

1 Selecciono o modo de busca Pressione o botão [DIRECT].

De cada vez que pressiona o botão, o modo de busca alterna entre os modos.

DVD-VIDEO Busca de capítulo (“CHAP”), Busca de título (“TITL”) e modo Busca desligado.

DVD-VR Busca de capítulo (“CHAP”), Busca de programa/lista de reprodução (“PRGM”/“PLST”) e modo Busca desligado.

- Video CD** Busca de faixa ("TRAC"/"NMBR") e modo Busca desligado.
- CD** Busca desligado.
- MPEG/DivX®** Busca de faixa ("TRAC" ou "Track Search"), Busca de pasta ("FOLD" ou "Folder Search") e modo Busca desligado.
- Audio File** Busca de pasta ("FOLD" ou "Folder Search") e modo Busca desligado.
- JPEG** Busca de ficheiro ("FILE", "TRAC" ou "Track Search"), Busca de pasta ("FOLD" ou "Folder Search") e modo Busca desligado quando é premido enquanto se reproduz um ficheiro JPEG.

2 Pressione os botões numerados

3 Pressione o botão [ENTER]

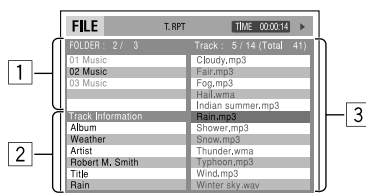


- Não é possível efectuar Busca directa durante a reprodução aleatória.
- O modo Busca é desactivado automaticamente depois de cerca de 5 segundos.
- "0" não é apresentado no primeiro dígito ao pressionar o botão [0].
Exemplo: "- 0" → Prima [0], [2] → "- 2".

Seleccionar ficheiro **MPEG/DivX®** **JPEG** **Audio File**

CD

Pode seleccionar um ficheiro da apresentação da lista.



- 1 Lista de pastas
- 2 Informações da faixa
- 3 Lista de faixas

1 Faça aparecer o ecrã de controlo

- MPEG/DivX®** **JPEG** Pressione o botão [■] para parar.
- Audio File** **CD** Aparecem automaticamente durante a reprodução.

2 Pressione [◀] ou [▶] para seleccionar a coluna "Folder" ou a coluna "Track" **MPEG/DivX®** **JPEG**

Audio File

3 Pressione o botão [▲] ou [▼] para seleccionar uma pasta ou faixa

4 Comece a reprodução

- MPEG/DivX®** **JPEG** Pressione o botão [ENTER].
- Audio File** **CD** A reprodução começa automaticamente.

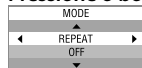


- É apresentada uma imagem na posição da lista das pastas quando existe uma imagem de álbum anexada à etiqueta de um ficheiro áudio em reprodução.

Para seleccionar um modo de reprodução

1 Faça aparecer o ecrã de selecção do modo de reprodução

Pressione o botão [OSD].



2 Pressione o botão [◀] ou [▶] para seleccionar um modo de reprodução **MPEG/DivX®** **Audio File** **CD**

"REPEAT"/"RANDOM"

3 Pressione o botão [▲] ou [▼] para seleccionar um item

"REPEAT": Repetir faixa/ficheiro*1 ("TRACK"), Repetir pasta*2 ("FOLDER") e repetir desligado ("OFF").

"RANDOM"*1: Pasta aleatoriamente ("FOLDER"), Todos aleatoriamente ("ALL") e aleatório desligado ("OFF").

*1 Não é seleccionável para JPEG

*2 Não é seleccionável para CD

4 Pressione o botão [ENTER]

Ecrã da lista

Folder: 153/240		Track: 154/198		Page: 4/ 6	
fol130	fol140	fol150	fol160		
fol131	fol141	fol151	fol161		
fol132	fol142	fol152	fol162		
fol133	fol143	fol153	fol163		
fol134	fol144	fol154	fol164		
fol135	fol145	fol155	fol165		
fol136	fol146	fol156	fol166		
fol137	fol147	fol157	fol167		
fol138	fol148	fol158	fol168		
fol139	fol149	fol159	fol169		

1 Pressione o botão [■] para parar

2 Faça aparecer o ecrã da lista

Prima o botão [MENU] ou [TOP MENU].

3 Seccione um item da lista das pastas

Utilize [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para realçar a sua selecção e, em seguida, pressione o botão [ENTER].

4 Seccione uma faixa para iniciar a reprodução

Utilize [▲]/[▼]/[◀]/[▶] para realçar a sua selecção e, em seguida, pressione o botão [ENTER] ou [▶].

↩ Para voltar para a lista das pastas, pressione o botão [RETURN].

5 Para remover o ecrã das listas, pressione o botão [MENU] novamente.

Operações do iPod do controlo remoto

Antes de utilizar

- A definição de saída de vídeo do iPod tem que ser definida no seu iPod.
- Ligue o monitor para ver a imagem da reprodução. Se ligar o monitor, também pode controlar a reprodução de outros discos consultando o ecrã do monitor.
- Coloque o interruptor de modo do controlo remoto para o modo "DVD" antes de iniciar a operação, consulte <Interruptor de modo do controlo remoto> (página 32).

Reproduzir o iPod

Ligar o iPod

"READING" aparece no mostrador e a reprodução começa automaticamente.

Reproduzir ou pausar

Pressione o botão [▶||].

Parar a reprodução

Pressione o botão [■].

Procurar um capítulo/ cena/ faixa/ ficheiro

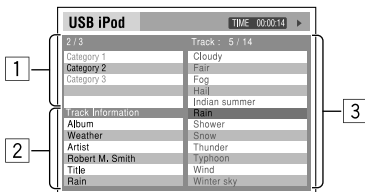
Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

Avançar rapidamente ou recuar rapidamente

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

Modo Busca

Pode seleccionar um ficheiro da apresentação da lista.



- 1 Lista de categorias
- 2 Informações da faixa
- 3 Lista de faixas

1 Entre no modo Busca

Prima o botão [TOP MENU] ou [MENU].

2 Seccione um item do menu

Pressione o botão [▲] ou [▼] para seleccionar um menu

Música/ Vídeos/ Misturar músicas

3 Procurar música/vídeo

Tipo de operação	Operação
Movimento entre elementos	Pressione o botão [▲] ou [▼].
Seleção de elemento	Pressione o botão [ENTER] ou [▶].
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão [◀] ou [MENU].
Voltar para o menu de topo	Pressione o botão [TOP MENU].
Cancelar o modo Busca	Pressione o botão [RETURN].

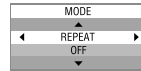


- Uma imagem é apresentada na lista de categorias quando uma música em reprodução tem imagem com o "MENU" > "iART" (página 11) de <Controlo da função> definido como ligado.
- A leitura das imagens demora alguns segundos. Não pode operar durante a operação de leitura.

Para seleccionar um modo de reprodução

1 Faça aparecer o ecrã de selecção do modo de reprodução

Pressione o botão [OSD].



2 Seccione um modo de reprodução

Pressione o botão [◀] ou [▶].

"REPEAT"/ "RANDOM"/ "AUDIO BOOK"

3 Seccione um item

Pressione o botão [▲] ou [▼].

"REPEAT": Repetir ficheiro ("ONE"), Repetir todos ("ALL") e repetir desligado ("OFF").

"RANDOM": Músicas aleatoriamente ("SONGS"), Álbum aleatoriamente* ("ALBUMS") e aleatório desligado ("OFF").

"AUDIO BOOK": Velocidade normal ("NORMAL"), Velocidade mais rápida ("FASTER") e Velocidade mais lenta ("SLOWER").

4 Pressione o botão [ENTER]



- * Só funciona se seleccionar "All Albums" ou "All" em "Albums" no "MENU" principal.

Operação de discos de música/ficheiros áudio/iPod do painel de controlo

Busca de música/vídeo Audio File CD

MPEG/DivX® JPEG

Seleccionar a faixa/ficheiro que quer escutar a partir do dispositivo ou suporte que está a ser reproduzido.

1 Entre em modo Busca de música/vídeo

Pressione o botão [Q].

É apresentado "SEARCH".

Apresenta o nome do ficheiro áudio actual.

2 Procure a faixa/ficheiro

Audio File MPEG/DivX® JPEG

Tipo de operação	Operação
Movimento entre pastas/ficheiros	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].
Seleção de pasta/separador	Prima o botão [AUD] ou [▶▶].
Voltar à pasta anterior	Pressione o botão [◀◀].
Voltar à pasta de raiz	Prima o botão [◀◀] durante pelo menos 1 segundo.

: Indica que a sua selecção é uma pasta.

: Indica que a sua selecção é um ficheiro.

A árvore das pastas não é apresentada e apenas as pastas com ficheiros são apresentadas por ordem. Consulte <Ordem de reprodução do ficheiro áudio> (página 4).

CD

Tipo de operação	Operação
Movimento entre faixas	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].
Seleção de faixa	Pressione o botão [AUD].
Voltar à primeira faixa	Prima o botão [◀◀] durante pelo menos 1 segundo.

Cancelar o modo Busca de música/vídeo

Pressione o botão [Q].



- Não é possível efectuar a Busca de música/vídeo durante a reprodução em modo aleatório.

Função de KDV-5244U/ KDV-5544U

Busca de música/vídeo para iPod

Procure a música/vídeo (no iPod) que quer reproduzir.

1 Entre em modo Busca de música/vídeo

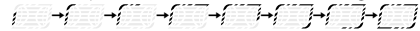
Pressione o botão [Q].

É apresentado "SEARCH".

2 Procure uma música/vídeo

Tipo de operação	Operação
Movimento entre elementos	Rode o botão [AUD].
Busca de trechos*1	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
Seleção de elemento	Pressione o botão [AUD].
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão [FM+].
Voltar para o menu de topo	Pressione o botão [FM+] durante pelo menos 1 segundo.
Procura por inicial	Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.

A posição do item apresentado no momento é indicada pela barra de ícones em oito segmentos.



Cancelar o modo Busca de música/vídeo

Pressione o botão [Q].

Busca de música por inicial

Podem seleccionar um carácter alfabético da lista no item de busca (artista, álbum, etc.) seleccionado no momento.

1 Entre em modo busca alfabética

Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.

É apresentado "A B C ...".

- Se não for possível procurar uma música por um carácter alfabético no item de procura agora seleccionado, os dados no ecrã não se alteram.

2 Selecciona a inicial a procurar

Tipo de operação	Operação
Desloca para o carácter seguinte.	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [◀◀]/[▶▶].
Desloca para a fila seguinte.	Prima o botão [FM+] ou [AM-].
Cancela o modo de busca alfabético	Pressione o botão [Q].

Operação de discos de música/ficheiros áudio/iPod do painel de controlo

3 Determine a inicial seleccionada

Pressione o botão [AUD].

Inicie a busca. Quando a busca estiver completa, o modo Busca de música/vídeo é novamente seleccionado na posição do carácter seleccionado.



- *1 Busca de trechos: O número de músicas a saltar é determinado pela relação do número total de músicas na lista seleccionada no momento. Defina a relação com "SKIP" no <Controlo da função> (página 11). Continuando a pressionar este botão durante 3 segundos ou mais salta músicas a 10% independentemente da definição.
- O tempo de busca por alfabeto poderá tornar-se longo dependendo do número de músicas no iPod ou da estrutura da pasta.
- Ao seleccionar uma inicial no modo de busca alfabética, introduzindo "*" busca símbolos e introduzindo "1" busca dígitos.
- Se a série de caracteres começar por um artigo "a", "an", ou "the" em modo de busca alfabética, é procurado ignorando o artigo.

Função de KDV-5244U/ KDV-5544U

Controlo do iPod por modo manual

Permite-lhe operar o iPod com o controlo no iPod.

Indicação	Ajuste
"HANDS ON"	Controlo do iPod por modo manual está ligado.
"MODE OFF"	Controlo do iPod por modo manual está desligado.

1 Entre no controlo do iPod por modo manual

Pressione [Q] 1 seg e seleccione "iPodCTRL".

Pressione o botão [AUD].

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Defina o controlo do iPod por modo manual

Rode o botão [AUD].

3 Saia do controlo do iPod por modo manual

Pressione o botão [Q].



- No controlo do iPod por modo manual, o iPod não pode ser operado usando esta unidade.
- Este modo não é compatível com a apresentação de informação da música. O mostrador apresenta "iPodMODE".
- Os iPods seguintes não podem ser controlados usando esta unidade.
iPod nano (1ª geração), e iPod com vídeo. (Apenas com KCA-iP101 (acessório opcional) ligado)
- No controlo do iPod por modo manual, o vídeo é transmitido para a entrada AV desta unidade. Nada é apresentado sem que haja saída de vídeo do iPod.
- Quando cancela o modo manual enquanto reproduz um ficheiro vídeo, o ficheiro vídeo pára e um ficheiro de música é reproduzido.

Operação básica do carregador de disco (opcional)

Seleção da fonte carregador de CD

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "CD CH".

Reproduzir ou pausar

Pressione o botão [6].

Busca de música

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

Muda a música quando este botão é pressionado.

Recuo ou avanço rápido da música enquanto premido.

Busca de disco

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

Reproduzir a música actual ou o disco repetidamente (repetir reprodução)

Pressione o botão [4].

Pressionar repetidamente o botão selecciona sequencialmente repetir reprodução de faixa ligado ("TRAC REP"), repetir reprodução de disco ligado ("DISC REP"), e repetir reprodução desligado ("REP OFF").

Reproduzir a primeira parte de cada música no disco (percorrer reprodução)

Pressione o botão [2].

Reproduz sucessivamente a introdução das músicas no disco.

Quando percorrer reprodução está seleccionado, é apresentado "TRAK SCN".



- Para utilizar as funções escritas como o botão [SCN] no manual das opções, pressione o botão [2].

Reproduzir todas as músicas no disco por ordem aleatória (reprodução aleatória)

Pressione o botão [3].

Reproduz aleatoriamente a música no disco.

Quando a Reprodução aleatória estiver activada, é apresentado "DISC RDM".

Reproduzir a música no carregador de discos aleatoriamente (reprodução aleatória da caixa)

Pressione o botão [5].

Pressionando o botão comuta a definição entre reprodução aleatória de magazine ligado ("MGZN RDM") e desligado ("RDM OFF").

Procurar a música introduzindo o número da faixa (busca de música directa)

- 1 Coloque o interruptor de modo do controlo remoto no modo "AUD"
2. Pressione os botões numerados do controlo remoto.
3. Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
 - Pressione o botão [▶▶] para cancelar a busca de música directa.



- A busca de música directa não pode ser executada durante a reprodução aleatória ou a percorrer reprodução.

Procurar no disco introduzindo o número do disco (Busca de disco directa)

- 1 Coloque o interruptor de modo do controlo remoto no modo "AUD"
2. Pressione os botões numerados do controlo remoto.
3. Prima o botão [FM+] ou [AM-].
 - Pressione o botão [▶▶] para cancelar a Busca de disco directa.



- A Busca de disco directa não pode ser executada durante a Reprodução aleatória ou percorrer reprodução.
- Introduza "0" para seleccionar o disco 10.



- Coloque o interruptor de modo do controlo remoto no modo "AUD" antes de iniciar a operação, consulte <Interruptor de modo do controlo remoto> (página 32).

Operação do sintonizador

Introdução de memória automática

Memorizar automaticamente estações com boa recepção.

1 Entre em modo Menu

Pressione [Q] i seq. e seleccione "MENU".
Pressione o botão [AUD].

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Seleccione o modo Auto Memória

Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].

Selecione o mostrador "A-MEMORY".

3 Abra entrada automática de memória

Prima o botão [AUD] durante pelo menos 2 segundos.

Quando forem memorizadas 6 estações que possam ser recepcionadas a entrada automática de memória fecha.



- Quando "AF" em <Controlo da função> (página 11) está como ligado, apenas as estações RDS são memorizadas.
- Quando a entrada automática de memória for feita na banda FM2, as estações RDS predefinidas na banda FM1 não serão memorizadas.
Da mesma forma, quando for feita na banda FM3, as estações RDS predefinidas em FM1 ou FM2 não são memorizadas.

PTY (Tipo de programa)

Seleção do tipo de programa abaixo e busca de uma estação;

Tipo de programa	Indicação	Tipo de programa	Indicação
Fala	"SPEECH"	Outra música	"OTHER M"
Música	"MUSIC"	Tempo	"WEATHER"
Notícias	"NEWS"	Finança	"FINANCE"
Assuntos correntes	"AFFAIRS"	Programas de crianças	"CHILDREN"
Informação	"INFO"	Questões sociais	"SOCIAL"
Desportos	"SPORT"	Religião	"RELIGION"
Educação	"EDUCATE"	Entrada de telefone	"PHONE IN"
Drama	"DRAMA"	Viagens	"TRAVEL"
Cultura	"CULTURE"	Divertimentos	"LEISURE"
Ciência	"SCIENCE"	Jazz	"JAZZ"
Variada	"VARIED"	Música country	"COUNTRY"
Música pop	"POP M"	Música nacional	"NATION M"
Rock	"ROCK M"	Música antiga	"OLDIES"
Música de escuta fácil	"EASY M"	Música folk	"FOLK M"
Clássica leve	"LIGHT M"	Documentários	"DOCUMENT"
Clássica séria	"CLASSICS"		

- Fala e música incluem os tipos de programa indicados abaixo.
Música : Item de carácter preto.
Fala: Item de carácter branco.

1 Entre em modo PTY

Pressione o botão [Q].

Durante o modo PTY a indicação "PTY" está ligada.

2 Seleccione o tipo de programa

Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].

3 Busca da estação do tipo de programa seleccionado

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

4 Saia do modo PTY

Pressione o botão [Q].



- Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.
- Quando o tipo de programa seleccionado não for encontrado, é apresentado "NO PTY". Selecione outro tipo de programa.

Tipo de programa predefinido

Memorizar o tipo de programa no botão de pré-selecção e recuperá-lo rapidamente.

Predefinir o tipo de programa

1 Seleccione o tipo de programa a predefinir
Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 24).

2 Predefina o tipo de programa
Pressione o botão desejado [1] — [6] durante pelo menos 2 segundos.

Recuperar o tipo de programa predefinido

1 Entre em modo PTY
Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 24).

2 Recupera o tipo de programa
Pressione o botão [1] — [6] desejado.

Alterar o idioma para a função PTY

Selecção do idioma de apresentação do Tipo de programa como se segue;

Língua estrangeira	Indicação
Inglês	"ENGLISH"
Francês	"FRENCH"
Alemão	"GERMAN"

1 Entre em modo PTY
Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 24).

2 Entre em modo Alteração de idioma
Pressione o botão [DISP].

3 Seleccione o idioma
Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].

4 Saia do modo Alteração do idioma
Pressione o botão [DISP].

Outras funções

Activação do código de segurança

Quando está definido o código de segurança, fica reduzida a possibilidade de roubo porque é solicitado o código de segurança para ligar a unidade quando esta está desligada.



- O código de segurança pode ser definido como um número de 4 dígitos à sua escolha.
- O código de segurança não deve ser exibido ou referenciado. Tome nota do código de segurança e guarde-o bem.

1 Seccione Espera

Pressione o botão [SRC].

Seccione o mostrador "STANDBY".

2 Entre em modo Código de segurança

Pressione [Q] [i seq.] e seccione "MENU" > "CODE SET".

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

Quando "ENTER" é apresentado, "CODE" é também apresentado.

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

3 Introduza o código de segurança

Tipo de operação	Operação
Seccione os dígitos a introduzir	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
Seccione os números do código de segurança	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].

4 Confirme o código de segurança

Prima o botão [AUD] durante pelo menos 3 segundos.

Quando "RE-ENTER" é apresentado, "CODE" é apresentado.

5 Faça os passos da operação 3 a 4 e reintroduza o código de segurança.

É apresentado "APPROVED".

A função código de segurança é activada.



- Quando for introduzido o código errado nos passos 3 a 4, repita a partir do passo 3.
- Quando a função código de segurança é activada, "CODE SET" muda para "CODE CLR".
- Para desactivar a função código de segurança, veja a próxima secção <Desactivar o código de segurança>.

6 Saia do modo Código de segurança

Pressione o botão [Q].

Introdução do código de segurança

O código de segurança é necessário para usar a unidade áudio quando a unidade é usada pela primeira vez depois da remoção da bateria fonte de alimentação ou de ser premido o botão reiniciar.

1 Ligue a alimentação.

2 Faça os passos da operação 4 a 5 e introduza o código de segurança.

É apresentado "APPROVED".

Agora já poderá usar a unidade.

Desactivação do código de segurança

Desactivação da função código de segurança.

1 Seccione Espera

Pressione o botão [SRC].

Seccione o mostrador "STANDBY".

2 Entre em modo Código de segurança

Pressione [Q] [i seq.] e seccione "MENU" > "CODE CLR".

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

Quando "ENTER" é apresentado, "CODE CLR" é também apresentado.

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

3 Introduza o código de segurança

Tipo de operação	Operação
Seccione os dígitos a introduzir	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
Seccione os números do código de segurança	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].

4 Prima o botão [AUD] durante pelo menos 3 segundos.

É apresentado "CLEAR".

A função código de segurança é desactivada.

5 Saia do modo Código de segurança

Pressione o botão [Q].



- Se for introduzido um código de segurança errado, é apresentado "ERROR". Introduza um código de segurança correcto.

Ajustes de áudio

Controlo de áudio

Pode ajustar os seguintes itens de Controlo de áudio ;

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Volume de trás	"R-VOL"	0 — 35
Volume de saída AV	"AVVOL"	0 — 35
Nível do subwoofer	"SW L"	-15 — +15
Balanço	"BAL"	Esquerda 15 — Direita 15
Atenuador	"FAD"	Trás 15 — Frente 15

Saia do modo Controlo de áudio (Modo de controlo de volume)

1 Seleccione a fonte para ajustar

Pressione o botão [SRC].

2 Entre em modo Controlo de áudio

Pressione o botão [AUD].

3 Seleccione o elemento áudio para ajustar

Pressione o botão [AUD].

4 Ajuste o elemento áudio

Rode o botão [AUD].

5 Saia do modo Controlo de áudio

Pressione qualquer botão.

Pressione um botão que não o botão [AUD] ou botão [▲].

Definição áudio

Pode regular o sistema de som da seguinte forma;

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Compensação de volume	"V-OFF"	-8 — ±0 (AV IN: -8 — +8)
Sistema de zona dupla	"2ZON"	Desligado / DVD/ USB/ AV IN
Fonte de saída AV	"AV/O"	Desligado / DVD/ USB/ AV IN



- Compensação de volume: O volume de cada fonte é definido como uma diferença do volume básico.
- Sistema de zona dupla
Saída da fonte principal e da sub fonte (DVD, USB, AV IN)
Canal dianteiro e canal traseiro em separado.
 - Defina o preout como "R" ou "SW" em "MENU" > "SWPRE" (página 11) de <Controlo da função>.
 - Defina o canal da sub fonte em "ZONE2" de <Controlo da função> (página 11).
 - A fonte principal é seleccionada pelo botão [SRC].
 - O volume do canal da frente é ajustado pelo botão [AUD].
 - Ajuste o volume do canal traseiro de acordo com <Controlo de áudio> (página 27) ou com o botão [▲]/ [▼] no controlo remoto (página 32).

- O controlo áudio não tem efeito sobre a sub fonte.
- "USB" e "DVD" não podem ser definidos ao mesmo tempo para a fonte principal e sub fonte.
- Fonte de saída AV
A sub fonte (DVD, USB e AV IN) pode ser transmitida para a saída AV separadamente da fonte principal.
 - Defina o preout para "AV" em "MENU" > "SWPRE" (página 11) de <Controlo da função>.
 - Ajuste o volume da fonte da saída AV em <Controlo de áudio> (página 27).
 - "USB" e "DVD" não podem ser definidos ao mesmo tempo para a fonte principal e a fonte de saída AV.
- O sistema zona dupla e a fonte de saída AV não podem ser utilizados ao mesmo tempo. Desligue a definição utilizada actualmente e, em seguida, defina a função seguinte.

1 Seleccione a fonte para ajustar

Pressione o botão [SRC].

2 Entre em modo Configuração áudio

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

3 Seleccione o elemento de configuração áudio para ajustar

Pressione o botão [AUD].

4 Ajuste o elemento de configuração áudio

Rode o botão [AUD].

5 Saia do modo Configuração áudio

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

Predefinição da selecção do equalizador

Pode seleccionar as seguintes curvas de equalização;

Predefinição do equalizador	Indicação	Predefinição do equalizador	Indicação
Utilizador*	"USER"	Jazz	"JAZZ"
Rock	"ROCK"	Jogos	"GAME"
Pops	"POPS"	iPod (apenas durante a fonte iPod)	"iPod"
Fácil	"EASY"	Natural	"NATURAL"
Top 40	"TOP40"		

* É recuperada a curva de equalização definida na secção <Controlo manual do equalizador>.

1 Entre no modo Predefinição do equalizador

Pressione [Q] 1 seg. e selecione "DSP" > "CONTROL" > "EQ" > "PRESET".

Pressione o botão [AUD].

Página seguinte ►

Português | 27

Ajustes de áudio

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Seccione a curva de equalização

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o item desejado for apresentado.

Existem 22 tipos de curva de equalização de onde seleccionar para o iPod quando "iPod" está seleccionado.

Seccione a curva de equalização do iPod

1. Entre no modo equalizador do iPod

Pressione o botão [AUD].

2. Seccione a curva de equalização do iPod

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o item desejado for apresentado.

3 Saia do modo Predefinição do equalizador.

Pressione o botão [Q].



- Pode seleccionar para cada fonte.

Controlo manual do equalizador

Pode ajustar os seguintes elementos do controlo do equalizador;

Elemento de ajuste	Opções
Nível de banda "BAND#" > "GAIN"	-9 - 0 - +9
Efeito bass* "BAND1" > "EFFECT"	"OFF"/"ON"

- *Só pode ser definido para "BAND1".

1 Entre no modo Controlo manual do equalizador

Pressione [Q] 1 seg. e seleccione "DSP" > "CONTROL" > "EQ" > "MANUAL".

Pressione o botão [AUD].

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Seccione a banda que pretende definir

Rode o botão [AUD] e pressione o centro. "BAND1" - "BAND5"

3 Seccione o item que quer definir

Rode o botão [AUD] e pressione o centro.

4 Defina o valor

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o item desejado for apresentado.

5 Saia do modo Controlo manual do equalizador

Pressione o botão [Q] duas vezes.



- Quando o "iPod" está seleccionado na secção <Predefinição da selecção do equalizador> (página 27), o Controlo manual do equalizador está desactivado.
- Pode seleccionar para cada fonte.

Controlo de posição

Conforme a posição de escuta, seleccione a posição ente as seguintes definições de forma a que a posição normal do ambiente de som possa ser compensada de acordo com a posição seleccionada;

Predefinir posição "PRESET"

Elemento de ajuste	Indicação	Elemento de ajuste	Indicação
Não compensado.	"ALL"	Assento frente-direito	"F-RIGHT"
Assento frente-esquerdo	"F-LEFT"	Assentos da frente	"F-ALL"

Posição manual "MANUAL"

Elemento de ajuste	Indicação	Elemento de ajuste	Indicação
Altifalante dianteiro esquerdo	"F-LEFT"	Altifalante traseiro direito	"R-RIGHT"
Altifalante dianteiro direito	"F-RIGHT"	Subwoofer esquerdo	"SW-LEFT"
Altifalante traseiro esquerdo	"R-LEFT"	Subwoofer direito	"SW-RIGHT"
		Inicializa os valores de definição.	"INITIAL"

1 Entre no modo Predefinir posição

Pressione [Q] 1 seg. e seleccione "DSP" > "CONTROL" > "POSITION" > "PRESET".

Pressione o botão [AUD].

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Seccione o assento que quer compensar

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o item desejado for apresentado.

3 Saia do modo Definição da posição da predefinição

Pressione o botão [Q].

Pode fazer o ajuste fino da sua posição de escuta.

1 Entre no modo Ajuste manual de posição

Pressione [Q] 1 seg. e seleccione "DSP" > "CONTROL" > "POSITION" > "MANUAL".

Pressione o botão [AUD].

2 Selecciono o altifalante que quer definir Rode o botão [AUD] e pressione o centro.

Seleccionar "INITIAL" inicia o ajuste manual de posição.

3 Defina o valor

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o valor desejado for apresentado.

Ajuste entre 0 e 170 cm.

4 Saia do modo Ajuste manual de posição Pressione o botão [Q.] duas vezes.



- Sobre a definição da posição
Primeiro, defina o ambiente de utilização com <Definição DTA (Alinhamento de tempo digital)> (página 30).
- Quando utilizar o subwoofer esquerdo e o subwoofer direito como um único subwoofer, defina o mesmo valor para o lado esquerdo e para o lado direito.

Seleção de cabine

Pode compensar o atraso do tempo de chegada do som seleccionando o seu ambiente a partir dos seguintes tipos de carro;

Tipo de carro	Indicação	Tipo de carro	Indicação
Não compensado.	"OFF"	Monovolume	"MINIVAN"
Carro compacto	"COMPACT"	SUV desportivo	"SUV"
Berlina	"SEDAN"	Carrinha de passageiros	"PAS-VAN"
Carrinha	"WAGON"		

1 Entre em modo Seleção de cabine

Pressione [Q.] **i seq.** e seleccione "DSP" > "SETUP" > "CABIN".

Pressione o botão [AUD].

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Selecciono o tipo de carro

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o item desejado for apresentado.

3 Saia do modo Seleção de cabine.

Pressione o botão [Q.].



- Pode compensar as distância de forma pormenorizada utilizando a função <Definição DTA> (página 30).

Definição do altifalante

Definição do altifalante a ser ligado, tamanho do altifalante e posição de instalação;

Item de definição	Opções
Localização do altifalante dianteiro "FRONT" > "LOCATION"	"DOOR"/"ON DASH"/"UND DASH" (debaixo do tablier)
Tamanho do altifalante dianteiro "FRONT" > "SIZE"	O.E.M./ 10 cm/ 13 cm/ 16 cm/ 17 cm/ 18 cm/ 4x6/ 5x7/ 6x8/ 6x9/ 7x10
Tweeter dianteiro "FRONT" > "TWEETER"	"NONE"/"USE"
Localização do altifalante traseiro "REAR" > "LOCATION"	• "DOOR"/"R-DECK" • "2ND ROW"/"3RD ROW" (monovolume/carrinha de passageiros)
Tamanho do altifalante dianteiro "REAR" > "SIZE"	Nenhum/ O.E.M./ 10 cm/ 13 cm/ 16 cm/ 17 cm/ 18 cm/ 4x6/ 5x7/ 6x8/ 6x9/ 7x10
Tamanho do subwoofer "SUB-W" > "SIZE"	Nenhum/ 16 cm/ 20 cm/ 25 cm/ 30 cm/ 38 cm total

1 Entre em modo Definição do altifalante

Pressione [Q.] **i seq.** e seleccione "DSP" > "SETUP" > "SPEAKER".

Pressione o botão [AUD].

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Selecciono o altifalante que quer definir

Rode o botão [AUD] e pressione o centro. "FRONT"/"REAR"/"SUB-W"

3 Selecciono o item que quer definir

Rode o botão [AUD] e pressione o centro.

4 Defina o valor

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o item desejado for apresentado.

5 Saia de modo Definição do altifalante

Pressione o botão [Q.] duas vezes.

Ajustes de áudio

Definição de crossover

Pode definir um valor de X'Over para os altifalantes;

Item de definição	Opções
Filtro passa-alto dianteiro "FRONT" > "FC"	"THRU" (Through)/ 30/ 40 / 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/
Filtro passa-alto traseiro "REAR" > "FC"	180/ 220/ 250 Hz
Inclinação passa-alto dianteira "FRONT" > "SLOPE"	-6/ -12/ -18/ -24 dB/Oct.
Inclinação passa-alto traseiro "REAR" > "SLOPE"	
Filtro passa-baixo do subwoofer "SUB-W" > "FC"	30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz/ "THRU" (Through)
Inclinação passa-baixo do subwoofer "SUB-W" > "SLOPE"	-6/ -12/ -18/ -24 dB/Oct.
Fase do subwoofer "SUB-W" > "PHASE"	INVERSA (180°)/ NORMAL (0°)

1 Entre em modo definição de crossover

Pressione [Q] **1 seq** e seleccione "DSP" > "SETUP" > "X'OVER".

Pressione o botão [AUD].

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Seleccione o altifalante que quer definir

Rode o botão [AUD] e pressione o centro.

"FRONT"/ "REAR"/ "SUB-W"

3 Seleccione o item que quer definir

Rode o botão [AUD] e pressione o centro.

4 Defina o valor de crossover

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o valor desejado for apresentado.

5 Saia do modo Definição de crossover

Pressione o botão [Q] duas vezes.

Definição DTA (Alinhamento de tempo digital)

Ajustar finamente o valor de compensação de posição do altifalante especificado em <Seleção de gabinete> (página 29).

1 Entre em modo Definição DTA

Pressione [Q] **1 seq** e seleccione "DSP" > "SETUP" > "DTA".

Pressione o botão [AUD].

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

2 Seleccione o altifalante que quer definir

Rode o botão [AUD] e pressione o centro.

"FRONT" (altifalante dianteiro)/ "REAR" (altifalante traseiro)/ "SUB-W" (subwoofer)

3 Defina o valor de compensação da posição do altifalante

Rode o botão [AUD] e pressione o centro quando o valor desejado for apresentado.

Ajuste entre 0 e 440 cm.

- ☞ Consulte <Anexo> (página 33) sobre como definir o valor de compensação.

4 Saia do modo Definição de DTA

Pressione o botão [Q].

Memória de predefinição áudio


Registar o valor definido pelo controlo de som.

1 Controlo de configuração de som

Consulte as operações seguintes para configurar o controlo de som.

- Selecção de cabine (página 29)
- Definição dos altifalantes (página 29)
- Definição DTA (Alinhamento de tempo digital) (página 30)
- Definição de crossover (página 30)
- Predefinição da selecção do equalizador (página 27)
- Controlo manual do equalizador (página 28)
- Controlo de posição (página 28)

2 Entre no modo Memória de predefinição de áudio (Outro que não o modo Em espera)

Pressione [Q]  e seleccione "DSP" > "PRESET" > "MEMORY".

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

3 Selecciono o número a guardar na memória

Rode o botão [AUD] para seleccionar o número e, em seguida, pressione o botão [AUD].

"USER1" – "USER6"

4 Coloque a predefinição áudio na memória

Rode o botão [AUD] para seleccionar "YES" e, em seguida, pressione o botão [AUD].

É apresentado "COMPLETE".

5 Saia do modo Controlo da função

Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Registe 6 pares da Memória de predefinição áudio.
- "USER1": Quando pressionar reiniciar, todas as fontes terão definido o valor registado.
- "USER1", "USER2":
A memória não pode ser apagada com o botão Reset.
- Esta função não pode ser registada quando o equalizador do iPod está definido em <Controlo do equalizador> (página 27).


Recuperar a predefinição áudio

Recuperar a definição de som registada por <Memória de predefinição áudio> (página 31).

1 Selecciono a fonte

Pressione o botão [SRC].

2 Entre no modo Recuperação da predefinição de áudio

Pressione [Q]  e seleccione "DSP" > "PRESET" > "RECALL".

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

- Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 10).

3 Selecciono o número a recuperar da memória

Rode o botão [AUD] para seleccionar o número e, em seguida, pressione o botão [AUD].

"USER1" – "USER6"

4 Recupere a predefinição áudio

Rode o botão [AUD] para seleccionar "YES" e, em seguida, pressione o botão [AUD].

É apresentado "COMPLETE".

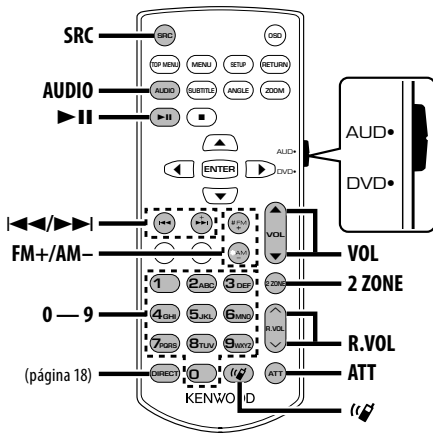
5 Saia do modo Controlo da função

Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.



- A memória de utilizador de <Predefinição da selecção do equalizador> (página 27) é mudada para o valor que foi recuperado.
- O item de memória de tom da fonte de <Predefinição da selecção do equalizador> (página 27) é mudado para o valor que foi recuperado pela fonte seleccionada.

Operações Básicas do Controle Remoto



Interruptor de modo do controle remoto

As funções operadas a partir do controle remoto diferem dependendo da posição do interruptor de modo.

Modo AUD: [AUD]

Altere para este modo quando controla uma fonte seleccionada ou fonte do sintonizador, etc.

Modo DVD: [DVD]

Mude para este modo quando reproduzir DVDs ou USB, etc., com o leitor integrado nesta unidade.



- Comute o interruptor de modo para a posição AUD ou DVD. Com o interruptor de modo no meio, o controle remoto não funciona.

Controlo geral

Controlo de volume: [VOL]

Seleção da fonte: [SRC]

Redução de volume: [ATT]

Quando for novamente pressionado volta ao nível anterior.

Em controlo áudio (modo AUD)

Selecciona o item áudio: [AUDIO]

Ajuste o elemento áudio: [VOL]



- Consulte <Controlo de áudio> (página 27) para o método

de operação, tal como os procedimentos de controlo áudio e outros.

Controlo de zona dupla

Selecione a sub fonte do sistema de zona dupla: [2 ZONE]

Controlo de volume do canal traseiro: [R.VOL]

Na fonte Sintonizador (modo AUD)

Seleção de banda: [FM+]/ [AM-]

Seleção de estação: [◀◀]/[▶▶]

Invocar estações predefinidas: [1] - [6]

Na fonte DVD/USB/iPod (modo DVD)

Consulte <Operações de disco/USB do controle remoto> (página 16).

Consulte <Operações do iPod do controle remoto> (página 20).



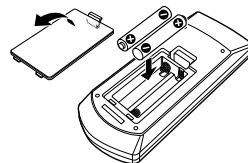
Sobre [📞]

Este botão é usado quando está conectada uma HANDS FREE BOX Bluetooth. Para mais informações, consulte o manual de instruções da HANDS FREE BOX Bluetooth.

Instalar e substituir as pilhas

Utilize duas pilhas de tamanho AAA"/"R03".

Coloque as pilhas com os pólos + e - correctamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.



⚠ATENÇÃO

- Não deixe a pilha perto de fogo ou debaixo de luz do sol directa. Poderá provocar num incêndio, explosão ou gerar demasiado calor.
- Não coloque o controle remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.

Anexo

Para operar KCA-BT200 (opcional)

Para a operação consulte Model-A-1 no manual de instruções do KCA-BT200, e a tabela abaixo. O botão [AUTO]/[TI] deve ser substituído pelo botão [SRC] em <Responder a uma chamada depois de terminar>.

Coloque o interruptor de modo do controlo remoto no modo "AUD" antes de começar a operação.

Notação usada no manual de instruções do KCA-BT200	Operação
Botão [▶▶]	Botão [AUD]*1
Botão Controlo	Botão [AUD]
Botão [AUTO]/[TI]	Botão [DISP]
Botão de controlo para cima ou para baixo	Botão [FM+] ou [AM-]
Botão de controlo para a esquerda ou para a direita	Botão [◀◀] ou [▶▶]

*1 Utilize o botão [▶▶] para a operação de <Comutar para o modo privado>.

Para operar KCA-BT100 (opcional)

Para controlar o KCA-BT100, opere da seguinte forma: Para efectuar a definição de <Seleção do modo de marcação>, seleccione <Controlo da função> (página 10). Premindo o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo após seleccionar o item "D.MODE" permite-lhe entrar em modo de selecção de método de marcação. Para sair do modo de selecção do método de marcação, prima o botão Search.

Para executar <Desligar uma chamada>, <Apagar a mensagem de desligamento>, e <Rejeitar uma chamada>, prima o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.

Coloque o interruptor de modo do controlo remoto no modo "AUD" antes de começar a operação.

Além disso, alguns mostradores são diferentes da descrição do Manual de Instruções do KCA-BT100.

Mostradores do Manual de Instruções do KCA-BT100	Apresentação real nesta unidade
"DISCONCT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"BT-CON N"	"HF-CON N"

Glossário das funções

• "AF" (Alternative Frequency)

Quando houver má recepção, automaticamente comuta para outra frequência transmitindo o mesmo programa na mesma rede RDS com melhor recepção.

• "AUTO1", "AUTO2", "MANUAL" (Seleção de modo de sintonização)

Selecciona um modo de sintonização do rádio.

Modo Sintonia	Indicação	Operação
Auto busca	"AUTO1"	Busca automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	"AUTO2"	Busca pela ordem as estações na memória predefinida.
Manual	"MANUAL"	Controlo de sintonia manual normal.

• "AVIN" (entrada áudio/visual)

Quando estiver ligado, a fonte de entrada AV pode ser seleccionada.

ON1: Permite que a fonte de entrada AV seja seleccionada. Utilize esta definição quando o terminal AV IN incorporado está sempre ligado ao equipamento externo.

ON2: Activa a função do atenuador quando a alimentação é ligada com a fonte entrada AV seleccionada. Cancele a função do atenuador rodando o botão do volume para a direita para escutar o áudio do equipamento externo.

OFF: Desactiva a selecção da fonte entrada AV.

Utilize esta definição quando o terminal AV IN incorporado não é utilizado.

• DTA (Alinhamento de tempo digital)

Faça ajustes finos do tempo de demora da saída do altifalante especificado em <Seleção de cabine> (página 29) para obter um ambiente mais apropriado ao seu veículo.

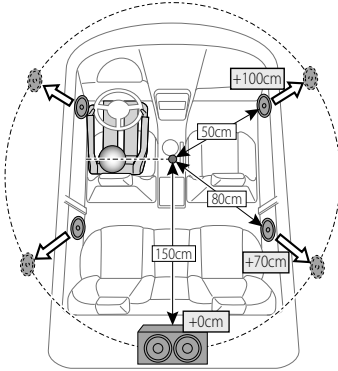
As definições do tempo de atraso são identificadas automaticamente e compensadas especificando as definições de cada altifalante do centro do interior do veículo.

1 Defina as posições dianteira e traseira do ponto de referência à posição dos ouvidos da pessoa sentada no banco da frente, e defina as posições esquerda e direita ao centro do interior do veículo.

2 Meça as distâncias desde o ponto de referência aos altifalantes.

3 Calcule a diferença da distância de acordo com o altifalante mais afastado.

Anexo



- **“HIGHWAY” (som de auto-estrada)**
Aumenta o volume dos sons mais baixos que se perdem devido aos ruídos da estrada para tornar o som mais audível. Para além disso, acentua o som grave que se perde devido aos ruídos da estrada para tornar o som grave mais dinâmico.
 - **“ICON”**
Define o modo Gráficos do mostrador durante a condição de reprodução normal.
ON1: Liga.
ON2: Apresenta uma animação.
OFF: Desliga.
 - **“NEWS” (Boletim de notícias com regulação de limite de tempo)**
Recebe automaticamente o boletim de notícias quando este começa. Define o tempo durante o qual a interrupção é desactivada após o início de outro boletim de notícias.
Mudando “NEWS 00M” para “NEWS 90M” activa esta função.
Se o boletim de notícias iniciar quando esta função estiver ligada, é apresentado “TRAFFIC” e são recebidas as notícias. Se tiver sido definido “20M”, a recepção de outro boletim de notícias não será iniciada durante 20 minutos.
O volume dos noticiários tem o mesmo nível do definido para Informações de trânsito.
 - **“OFF” (Temporizador de desligar a alimentação)**
Definição do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando o modo Espera contínua.
A utilização desta definição poderá economizar energia da bateria do veículo.
-- --: A função temporizador de desligar a alimentação está desligada.
20M: Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos. (Definição de fábrica)
40M: Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos.
60M: Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.
- **“RUS” (Definição de idioma russo)**
Quando este estiver ligado, as seguintes séries de letras são apresentadas em russo:
Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum/ KCA-BT200/BT100 (acessório opcional)

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П
Р	Е	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П
Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я
Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я
 - **“SWPRE” (Comutação de Preout)**
Comuta o preout entre saída traseira (“R”), saída do subwoofer (“SW”) e saída da fonte DVD/USB/ entrada AV (“AV”).
 - **“ZONE2” (zona dupla)**
Define o destino (altifalante dianteiro “F” ou altifalante traseiro “R”) da sub fonte (DVD/USB/ entrada AV) quando a função zona dupla estiver ligada.

Lista de códigos de idioma

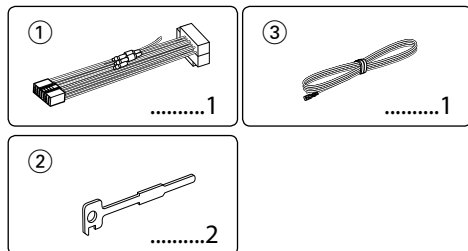
Código e	Língua estrangeira
ENGLISH	Inglês
SPANISH	Espanhol
FRENCH	Francês
GERMAN	Alemão
ITALIAN	Italiano
DUTCH	Holandês
SWEDISH	Sueco
DANISH	Dinamarquês
RUSSIAN	Russo
CHINESE	Chinês
PORTUGUESE	Português
JAPANESE	Japonês
AA	Afar
AB	Abkhaziano
AF	Africânder
AM	Amhárico
AR	Árabe
AS	Assamês
AY	Aymara
AZ	Azerbaijânês
BA	Bashkir
BE	Bielorusso
BG	Búlgaro
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengalês, Bangla
BO	Tibetano
BR	Bretão
CA	Catalão
CO	Corso
CS	Checo
CY	Galês
DZ	Butanês
EL	Grego
EO	Esperanto
ET	Estónio
EU	Basco
FA	Persa
FI	Finlandês
FJ	Fiji
FO	Faroês
FY	Frísio
GA	Irlandês
GD	Celta Escocês
GLI	Galego
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa

Código e	Língua estrangeira
HE	Hebreu
HI	Hindu
HR	Croata
HU	Húngaro
HY	Arménio
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inupiak
ID	Indonésio
IS	Islandês
JV	Javanês
KA	Georgianês
KK	Kazakistanês
KL	Greenlandês
KM	Cambodjano
KN	Kannada
KO	Coreano
KS	Cashmiranês
KU	Kurdistanês
KY	Kirguizanês
LA	Latim
LB	Luxemburguês
LN	Língala
LO	Laociano
LT	Lituanês
LV	Lapão, Latviano
MG	Malaguês
MI	Maori
MK	Macedónio
ML	Malayalam
MN	Mongolês
MO	Moldaviano
MR	Marathi
MS	Malaio
MT	Maltês
MY	Burmanês
NA	Nauru
NE	Nepalês
NO	Norueguês
OC	Occitan
OM	(Afan) Oromo
OU	Oriya
PA	Punjabi
PL	Polaco
PS	Pashto, Pushto
QU	Quechua
RM	Reto-Romano
RN	Kirundi

Código e	Língua estrangeira
RO	Romeno
RW	Kinyarwanda
SA	Sâncrito
SD	Sindhi
SG	Sangho
SH	Servo-Croata
SI	Singalês
SK	Eslovaco
SL	Eslovénio
SM	Samoanês
SN	Shona
SO	Somalês
SQ	Albanês
SR	Sérvio
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Sundanese
SW	Swahili
TA	Tamil
TE	Telugu
TG	Tajik
TH	Tailandês
TI	Tigrinya
TK	Turkmanês
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tongan
TR	Turco
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ucraniano
UR	Urdu
UZ	Uzbek
VI	Vietnamês
VO	Volapuk
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulu

Acessórios/ Procedimentos para instalação

Acessórios



Procedimentos para instalação

1. Para prevenir curtos-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal \ominus da bateria.
2. Faça as ligações adequadas dos fios de entrada e saída para cada unidade.
3. Ligue o fio à cablagem.
4. Ligue o conector B da cablagem ao altifalante do seu veículo.
5. Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
6. Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
7. Instale o aparelho no seu carro.
8. Ligue o terminal \ominus da bateria.
9. Pressione o botão de reiniciar.



- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança, deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.
- Instale este aparelho na consola do seu automóvel. Não toque nas partes metálicas deste aparelho durante ou imediatamente após a utilização do aparelho. As partes metálicas tais como o dissipador de calor e caixa ficam quentes.
- Ligar o aparelho a um veículo de 12 V negativo à massa.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não use os seus próprios parafusos. Use apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Se a alimentação não estiver ligada (é apresentado "PROTECT"), o fio da coluna pode ter sofrido um curto-circuito ou ter tocado no chassis do veículo e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, o cabo do altifalante deve ser verificado.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que bloqueiem completamente.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte

de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição).

Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.

- Use um conector de conversão disponível comercialmente se o conector não encaixar no conector do veículo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que a placa não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não se estão a tocar provocando um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos \ominus dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do veículo.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisas, etc. do carro estão funcionando correctamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30° ou menos.

Sobre leitores de CD/carregadores de discos ligados a esta unidade

Se o leitor de CD/carregador de discos tiver o interruptor "O-N", defina-o na posição "N".

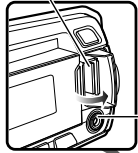
As funções que podem ser usadas e a informação que pode ser exibida diferirá de acordo com os modelos ligados.

Ligar os cabos aos terminais

Entrada AV

Recomenda-se a utilização do cabo opcional CA-C3AV para se ligar um leitor externo.

Conector USB
(Apenas KDV-5244U/
KDV-5544U)

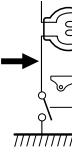


Lado dianteiro

Fusível (10 A)

Fio do sensor de estacionamento
(verde claro)

Fio do sensor de estacionamento
Cabo de ligação (verde claro)
(acessório ③)



Por segurança, certifique-se de que liga o sensor de estacionamento.

Ligue à cablagem do interruptor de detecção do travão de mão do veículo.

VIDEO OUT Saída visual (amarelo)

Entrada da antena FM/AM (JASO)

Saída dianteira (apenas KDV-5244U/ KDV-5544U)

Saída traseira/ saída do subwoofer/ saída AV (áudio)

Não utilize.

Para carregador de disco Kenwood/ Acessório opcional externo
Para ligar estes cabos, consulte os manuais de instruções respectivos.

Cablagem
(Acessório ①)

Fio de emudecimento TEL (castanho)

MUTE

Liga ao terminal que está ligado à terra quando o telefone toca ou durante a comunicação.

Para ligar o sistema de navegação Kenwood, consulte o manual de navegação.

Se não forem feitas ligações, não deixe o fio sair da patilha.

Controlo de alimentação/ Fio de controlo da antena eléctrica (azul/ branco)

PCONT

ANT.CONT

Ligue ou ao terminal de controlo de alimentação quando usar o amplificador opcional, ou ao terminal de controlo de antena no automóvel.

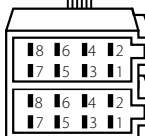
Cabo de bateria (amarelo)

Fio de ignição (vermelho)

Consulte a página seguinte.

Pino A-7 (vermelho)

Pino A-4 (amarelo)



Conector A

Conector B

Ligar os cabos aos terminais

Guia da função do conector

Números dos pinos para os conectores ISO	Cor dos cabos	Funções
Conector de energia externa A-4 A-5 A-7 A-8	Amarelo Azul/branco vermelho Preto	Bateria Controlo de energia Ignição (ACC) Conexão terra (massa)
Conexão para altifalante B-1 B-2 B-3 B-4 B-5 B-6 B-7 B-8	Roxo Roxo/preto Cinzento Cinza/preto Branco Branco/preto Verde Verde/preto	Traseiro direito (+) Traseiro direito (-) Dianteiro direito (+) Dianteiro direito (-) Dianteiro esquerdo (+) Dianteiro esquerdo (-) Traseiro esquerdo (+) Traseiro esquerdo (-)

▲ADVERTÊNCIA

Conexão do conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões correctamente para evitar danos ao aparelho.

A conexão pré-definida da cablagem está descrita no nº

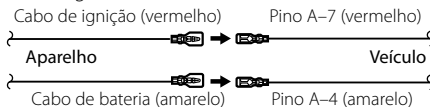
1 abaixo. Se os pinos do conector ISO forem ajustados tal como está descrito nos nºs 2, faça a ligação de acordo com a ilustração.

Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado

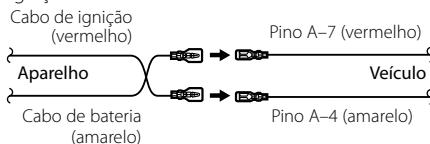
2 abaixo para instalar esta unidade em automóveis

Volkswagen.

1 (Ajuste pré-definido) O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 (amarelo) está conectado a uma fonte de energia constante.

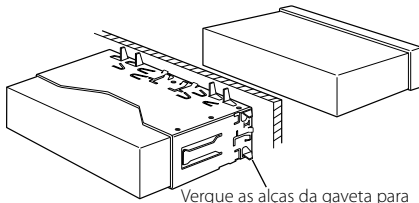


2 O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo não está conectado a uma fonte de energia constante, e o pino A-4 (amarelo) está conectado à ignição.



Instalação/Retirar o aparelho

Instalação



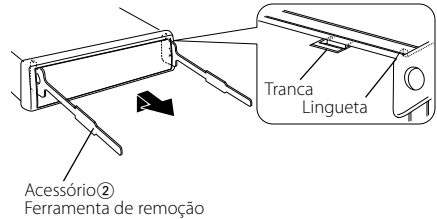
Vergue as alças da gaveta para montagem com uma chave de fenda ou ferramenta similar e prenda-a no lugar.



- Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

Remover a armação de borracha dura

- 1 Engate os pinos de encaixe na ferramenta de remoção e remova os dois travões no nível superior. Levante a moldura e puxe-a para a frente como indicado na figura.



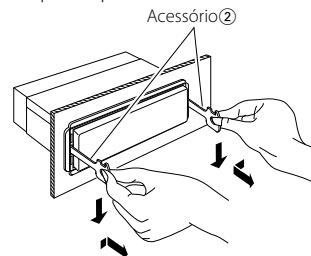
- 2 Quando o nível inferior for removido, remova as duas partes superiores.



- A moldura pode ser removida do lado do fundo da mesma forma.

Retirar o aparelho

- 1 Leia primeiro a secção <Remover a armação de borracha dura> antes de remover a armação de borracha dura.
- 2 Introduza profundamente as duas ferramentas de remoção nas ranhuras de cada lado, como indicado.
- 3 Empurre a ferramenta de remoção para baixo enquanto empurra para dentro, e puxe a unidade um pouco para fora.



- Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingueta da ferramenta de remoção.
- 4 Puxe o aparelho completamente para a fora com as mãos, tendo cuidado para o não deixar cair.

Guia de resolução de problemas

Algumas das funções desta unidade poderão ser desactivadas por algumas das definições feitas nesta unidade.

- !** • **Não é possível definir o subwoofer.**
- **Não é possível definir o filtro passa-baixo.**
- **Não é possível definir a fase do subwoofer.**
- **Não existe débito do subwoofer.**
 - ▶ • <Saída do subwoofer> de <operação básica> (página 8) não está regulado em ligado.
 - Preout não está regulado para subwoofer.
 - ☞ "MENU" > "SWPRE" de <Controlo da função> (página 11)
 - A função de zona dual está activada.
 - ☞ <Configuração áudio> (página 27)

- !** • **Não é possível configurar o equalizador.**
- **Não consegue definir a rede crossover.**
- **Não é possível configurar o Alinhamento de tempo digital.**
- **Não é possível seleccionar "CONTROL" em "DSP".**
- **Não é possível seleccionar "SETUP" em "DSP".**
 - ▶ • A função de zona dual está activada.
 - ☞ <Configuração áudio> (página 27)
 - A função DSP está desactivada. ☞ "DSP" > "DSP SET" de <Controlo da função> (página 12)
 - Na opção de selecção dos altifalantes, None está seleccionado para os altifalantes traseiros.
 - ☞ <Definição dos altifalantes> (página 29)

- !** **Não é possível configurar a zona dupla.**
 - ▶ A função da saída AV está activada.
 - ☞ <Configuração áudio> (página 27)

- !** • **Não é possível configurar a saída AV.**
- **Não é possível seleccionar "SWPRE" em "MENU".**
 - ▶ A função de zona dual está activada.
 - ☞ <Configuração áudio> (página 27)

- !** • **Não é possível registar um código de segurança.**
- **Não é possível configurar ecrã.**
- **Temporizador de desligamento não funciona.**
 - ▶ <Definição de modo Demonstração> (página 7) não está desligada.

- !** • **Não é possível comutar para a fonte DVD ou USB.**
 - ▶ • A função zona dupla está definida como DVD ou USB. ☞ <Configuração áudio> (página 27)
 - A fonte saída AV está definida como USB ou DVD.
 - ☞ <Configuração áudio> (página 27)

O que pode parecer um defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha na operação ou na ligação dos fios. Antes de solicitar assistência, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

Fonte sintonizador

- ?** **A recepção do rádio está má.**
 - ✓ A antena do carro não está esticada.
 - ☞ Puxe a antena até o fim.

Fonte Disco

- ?** **O disco especificado não toca, ao invés disso, toca um outro.**
 - ✓ O disco especificado está muito sujo.
 - ☞ Limpe o disco, consultando a limpeza de discos na secção <Manuseamento de discos> (página 3).
 - ✓ O disco foi colocado numa abertura diferente da especificada.
 - ☞ Ejecte o magazine de disco e verifique o número do disco especificado.
 - ✓ O disco está muito arranhado.
 - ☞ Experimente outro disco.

Fonte do ficheiro de áudio

- ?** **O som é interrompido quando está a ser reproduzido um ficheiro de áudio.**
 - ✓ O suporte está riscado ou sujo.
 - ☞ Limpe o suporte, consultando a limpeza de discos na secção <Manuseamento de discos> (página 3).
 - ✓ A condição de gravação é má.
 - ☞ Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.

A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.

TOC ERR:	<ul style="list-style-type: none">• O disco está muito sujo. O disco está virado para baixo. O disco tem muitos riscos.• Não há nenhum disco dentro do magazine.	NO DVICE:	<p>O dispositivo USB está seleccionado como fonte apesar de não haver nenhum dispositivo USB ligado.</p> <ul style="list-style-type: none">↔ Altere a fonte para qualquer fonte diferente de USB. Ligue um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.
E-05:	O disco não é legível.	NA DVICE:	<ul style="list-style-type: none">• Está ligado um dispositivo USB não suportado.• A ligação ao iPod falhou.↔ Verifique se o iPod conectado é um iPod suportado. Consulte <Sobre os ficheiros áudio> (página 4) para informações sobre os iPods suportados.
E-77:	O aparelho está a funcionar mal por algum motivo. <ul style="list-style-type: none">↔ Prima o botão de reiniciar o aparelho. Se o código "E-77" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.	NO MUSIC/E-15:	<ul style="list-style-type: none">• O dispositivo USB ligado não contém ficheiros áudio reproduzíveis.• Foi reproduzido suporte que não tem dados gravados que a unidade possa reproduzir.
E-99:	Há algo de errado com o magazine de discos. Ou o aparelho está a funcionar mal por algum motivo. <ul style="list-style-type: none">↔ Verifique o magazine de discos. Depois pressione o botão de reiniciar a unidade. Se o código "E-99" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.	USB ERR:	<p>Podem ter ocorrido problemas com o dispositivo USB ligado.</p> <ul style="list-style-type: none">↔ Remova o dispositivo USB, desligue a unidade, espere cerca de 10 segundos e, em seguida, ligue novamente a unidade. Se é repetida a mesma apresentação, use outro dispositivo USB.
MEC ERR:	O aparelho está a funcionar mal por algum motivo. <ul style="list-style-type: none">↔ Pressione o botão [▲] da unidade. Se a mensagem de erro não desaparecer quando ejectar o disco e o introduzir novamente, consulte o centro de assistência mais próximo.	iPod ERR:	<p>A ligação ao iPod falhou.</p> <ul style="list-style-type: none">↔ Remova o dispositivo USB e volte a ligá-lo.↔ Verifique se está instalada a versão mais recente de software do iPod.
IN (Piscar):	A secção do leitor de DVD não está a funcionar correctamente. <ul style="list-style-type: none">↔ Introduza novamente o disco. Se não for possível ejectar o disco ou se o mostrador continuar a piscar mesmo depois do disco ter sido correctamente reinserido, desligue a alimentação e consulte o centro de assistência mais próximo.	REG ERR:	O disco que quer reproduzir tem um código de região que não pode ser reproduzido nesta unidade.
PROTECT (Piscar):	O cabo do altifalante tem um curto-circuito ou está a tocar no chassis do automóvel, e por isso a função protecção é activada. <ul style="list-style-type: none">↔ Ligue ou isole correctamente o cabo do altifalante e pressione o botão de reiniciar. Se o código "PROTECT" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.	PARK OFF:	<p>A fonte para a apresentação de vídeo é seleccionada enquanto o carro está em movimento.</p> <ul style="list-style-type: none">↔ O vídeo será apresentado quando o carro estiver parado e o travão de mão estiver accionado.↔ Pressione o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo. A apresentação desta unidade pode ser ocultada temporariamente.
NA FILE:	Está a ser reproduzido um ficheiro áudio com um formato que esta unidade não suporta.	READING:	A unidade está a ler os dados no suporte.
COPY PRO:	Está a ser reproduzido um ficheiro protegido contra cópia.		
READ ERR:	O sistema de ficheiros do dispositivo USB ligada está danificado. <ul style="list-style-type: none">↔ Copia os ficheiros novamente para o dispositivo USB. Se a mensagem de erro continuar a ser apresentada, inicialize o dispositivo USB ou use outros dispositivos USB.		

Especificações

Secção do sintonizador FM

- Gama de frequência (espaço de 50 kHz)
 - : 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)
 - : 0,7 μ V/75 Ω
- Sensibilidade de saída silenciosa (S/N = 46 dB)
 - : 1,6 μ V/75 Ω
- Resposta de frequência (\pm 3,0 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Relação sinal/ruído (MONO)
 - : 65 dB
- Selectividade (DIN) (\pm 400 kHz)
 - : \geq 80 dB
- Separação de estéreo (1 kHz)
 - : 35 dB

Secção do sintonizador MW

- Gama de frequência (espaço de 9 kHz)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
 - : 25 μ V

Secção do sintonizador LW

- Gama de frequência
 - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
 - : 45 μ V

Secção leitor DVD

- Sistema de detecção de sinal
 - : Detecção óptica sem contacto (laser semiconductor)
- Modulação e vibração
 - : Abaixo do limite mensurável
- Resposta de frequência
 - Frequência de amostragem; 96 kHz : 16 – 22.000 Hz
 - Frequência de amostragem; 48 kHz : 16 – 22.000 Hz
 - Frequência de amostragem; 44,1 kHz : 16 – 20.000 Hz
- Relação sinal/ruído (1 kHz)
 - : 95 dB
- Gama dinâmica
 - Frequência de amostragem; 96 kHz : 100 dB
 - Frequência de amostragem; 48/ 44,1 kHz : 90 dB
- DivX
 - Resolução máx. : 720 x 480 pixels (30 fps) / 720 x 576 pixels (25 fps)
- Taxa de bits áudio : 32kbps - 320kbps
- Frequência de amostragem áudio :
 - MPEG-1:32k/44,1k/48kHz
 - MPEG-2:16k/22,05/24kHz
- Vídeo MPEG
 - Resolução máx. : 720 x 480 pixels (30 fps) / 720 x 576 pixels (25 fps)
- Taxa de bits áudio : 32kbps - 320kbps
- Frequência de amostragem áudio :
 - 32k/44,1k/48kHz

- MP3
 - Taxa de bits : 32kbps - 320kbps
 - Frequência de amostragem : MPEG-1:32k/44,1k/48kHz
 - MPEG-2:16k/22,05/24kHz
- WMA
 - Taxa de bits : 32kbps - 320kbps
 - Frequência de amostragem : 22,05k/32k/44,1k/48kHz
- WAV (Linear PCM)
 - Taxa de bits de quantização : 16 bits
 - Frequência de amostragem : 44,1kHz

Interface USB (KDV-5244U/KDV-5544U)

- Padrão USB
 - : USB1.1/ 2.0
- Velocidade de transferência de dados
 - : No máximo 12 Mbps
- Dispositivo compatível
 - : classe de armazenamento de massa
- Máxima alimentação de corrente
 - : 500 mA
- Sistema de ficheiros
 - : FAT16/ 32
- Formato de vídeo/áudio reproduzível
 - : MPEG1/ MPEG2/ DivX (No máximo 2 Mbps)/ MP3/ WMA/ WAV (Linear PCM)

Secção de áudio

- Potência máxima de saída
 - : 50 W x 4
- Potência de saída (DIN 45324, +B=14,4V)
 - : 30 W x 4
- Impedância do altifalante
 - : 4 – 8 Ω
- Ação de tonalidade
 - Frequência (BANDA1 – 5): 60/250/1k/4k/16k Hz
 - Ganho : \pm 9 dB
- Terminal de vídeo
 - Nível de saída/entrada : 1 Vp-p (75 Ω)
 - Sistema de cores : PAL
- Terminal áudio
 - Nível de saída/carga (DVD) : 2500 mV/10 k Ω
 - Impedância de saída : \leq 600 Ω
 - Voltagem máxima de entrada : 1200 mV
 - Impedância de entrada : 10 k Ω

Geral

- Voltagem de operação (10,5 – 16V tolerável)
 - : 14,4 V
- Consumo máximo de corrente
 - : 10 A
- Dimensões da instalação (L x A x P)
 - : 182 x 53 x 159 mm
- Peso
 - : 1,4 kg

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)



Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.



Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si.

Pb

Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

A marca dos produtos usando laser (excepto para algumas áreas)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.



Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

Representante na UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

DivX® is a registered trademarks of DivX, Inc., and is used under license.



DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor que é protegida por patentes dos EUA e outros direitos de propriedade intelectual. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor deverá ser autorizada pela Macrovision, e visa exclusivamente a utilização doméstica e outras utilizações de visualização limitada, excepto se de outra forma autorizado pela Macrovision. A engenharia de inversão e a desmontagem são proibidas.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

KENWOOD